

HU	Használati útmutató	2
LV	Lietošanas instrukcija	16
LT	Naudojimo instrukcija	29

Mosógép
Veļas mašīna
Skalbyklė

USER MANUAL

Tartalomjegyzék

Biztonsági információk	2	Működési problémák	9
Termékleírás	3	Mosószeres és adalékok	11
Személyre szabás	4	Műszaki jellemzők	11
Egy mosási ciklus lefuttatása	5	Fogyasztási értékek	12
Napi használat	5	Üzembe helyezés	13
Mosási programok	7	Környezet	15
Ápolás és tisztítás	8		

A változtatások jogát fenntartjuk.



Biztonsági információk

Kérjük, a készülék üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket a pontokat. Ezt a használati utasítást tartsa a készülék közelében.

Általános biztonság

- Ne módosítsa, illetve ne próbálja meg módosítani a készüléket. Ez veszélyes lehet az Ön számára.
- A mosási program elindítása előtt győződjön meg arról, hogy minden pénzértm, biztosítótűt, brosst, csavart stb. eltávolított. Ha benne hagyja a mosnivalóban, azok súlyosan károsíthatják a készüléket.
- Az ajánlott mosószermennyiséget használja.
- A kisméretű ruhadarabokat (zoknik, övek stb.) tegye egy kis vászonzsákba vagy párnahuzatba.
- Használat után válassza le a készüléket a hálózatról, és zárja el a vízcsapot.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Ne mosson a készülékben olyan ruhadarabokat, amelyek bordázatot, befejezetlen vagy szakadt anyagot tartalmaznak.


Üzembe helyezés

- A leszállítás után azonnal csomagolja ki a készüléket, vagy kérjen meg valakit, hogy csomagolja ki. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a készülék külseje bármilyen módon. Minden szállítási sérülésről tájékoztassa a kereskedőt.

- A készülék üzembe helyezése előtt távolítsa el minden szállítási rögzítőcsavart és csomagolóanyagot.
- A készülék vízvezetékre való csatlakoztatásához szükséges munkákat kizárólag megfelelő képesítéssel rendelkező vízvezeték-szerelő végezheti el.
- Ha a készülék csatlakoztatásához a háztartás elektromos rendszerét alkalmassá kell tenni, ezt a munkát szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- Ügyeljen arra, hogy az üzembe helyezés után a hálózati tápkábel ne szoruljon be a készülék alá.
- Ha a gépet padlószőnyegen helyezi üzembe, győződjön meg róla, hogy a szőnyeg nem zárja el a készülék alapzatán található szellőzőnyílások egyikét sem.
- A készüléket az elírásoknak megfelelő, földelt hálózati csatlakozódugasszal kell felszerelni.
- Mielőtt a készüléket az elektromos hálózatra csatlakoztatja, figyelmesen olvassa el az "Elektromos csatlakoztatás" c. fejezetben található utasításokat.
- A hálózati tápkábel cseréjét kizárólag erre felhatalmazott szervizmérnökök végezhetik el.
- A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a helytelen üzembe helyezésből fakadó esetleges károkért.

Fagyás elleni óvintézkedések

Ha a készülék 0 °C alatti hőmérsékletnek van kitéve, a következő óvintézkedéseket meg kell tenni:

- Zárja el a csapot, és válassza le a befolyócsövet.
- Helyezze a befolyócső és a kifolyócső végét a padlózatra elhelyezett edénybe.
- Válassza ki az Ürités programot, és hagyja futni a ciklus végéig.
- Válassza le a készüléket az áramforrásról a programkapcsolót "Stop"  állásba forgatva.
- Húzza ki a készülék hálózati dugaszát.
- Helyezze vissza a befolyócsövet és a kifolyócsövet.

Így a csövekben maradt víz kifolyik, ezzel elkerülhető a jégképződés, ami a készülék károsodásához vezetne.

Mielőtt ismét bekapcsolná a készüléket, gondoskodjon arról, hogy olyan területen helyezze üzembe, ahol a hőmérséklet nem esik fagypont alá.

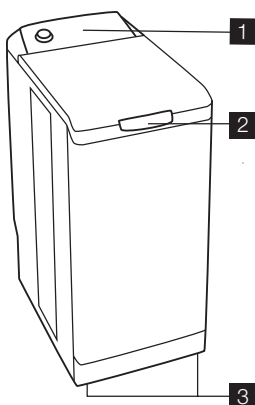
Használat

- A készüléket normál háztartási használatra tervezték. Ne használja a készüléket ke-

reskedelmi vagy ipari célokra, illetve semmilyen más célra.

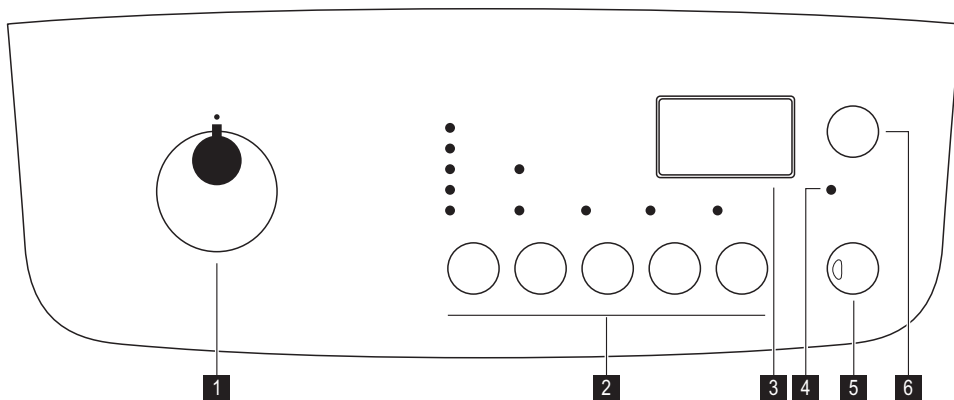
- Mosás előtt nézze meg minden ruhadarabon a kezelési címke utasításait.
- Ne tegyen olyan darabokat a mosógépbe, amelyen benzín, alkohol vagy triklóretilén stb. használatával feltárolást végeztek. Ilyen feltárolók használata esetén várjon, amíg a termék elpárolog, mielőtt ezeket a ruhadarabokat a dobba tenné.
- Üritse ki a ruhák zsebét, és a lepedőket, törölközőket stb. hajtogassa szét.
- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan. Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.

Termékleírás



1. A kezelőpanel
2. Fedőfogantyú
3. Szabályozható szintezőlabák

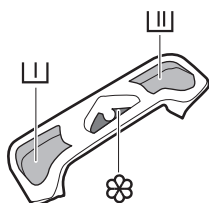
A kezelőpanel



1. Programkapcsoló
2. Gombok és funkcióik
3. Kijelző

4. „Ajtó zárva” fény
5. „Start/Szünet” gomb
6. „Késleltetett indítás” gomb

Adagolódoboz



- Előmosás
- Mosás
- Öblítőszer (ne töltsse a MAX jel fölé)

Személyre szabás




Gyermekek biztonsága

Ez az opció két típusú lezárást biztosít:

- ha az opciót akkor aktiválják, amikor a ciklus elkezdődött, nincs lehetőség az opciók vagy a program módosítására.

A ciklus fut, és ahhoz, hogy egy új ciklust indíthasson, inaktíválnia kell az opciót.

- ha az opciót a ciklus elkezdése előtt aktiválják, a készülék nem indítható el.



A gyerekzár aktiválásához kapcsolja be a készüléket, és nyomja meg egyszerre a  és  gombot, amíg a  visszaigazoló jel meg nem jelenik a kijelzőn. A készülék a memóriában tárolja az opció kiválasztását. A gyerek-

zár kikapcsolásához ismétlje meg a műveletet.

Hangjelzések

A készülék fel van szerelve egy akusztikus egységgel, amely a következő esetekben szólal meg:

- a ciklus végén
- működési problémák esetén.

Az opció kikapcsolásához kapcsolja be a készüléket, és nyomja meg egyszerre a  és  gombot, amíg egy sípolás nem hallatszik. A jelzés csak hiba előfordulásakor aktív. Ha ismét aktiválni kívánja, ismétlje meg ugyanezt a műveletet.

Egy mosási ciklus lefuttatása

Az első használat

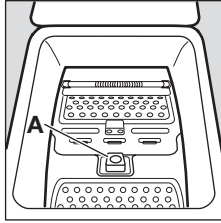
- i** • Győződjön meg arról, hogy az elektromos és vízcsatlakozások megfelelnek az üzembe helyezési útmutatásoknak.
- Távolítsa el a polisztirol betétet és minden más elemet a doból.

- Futtasson le egy kezdeti mosási ciklust 90°C-on, ruhanemű nélkül, de mosószerrel, hogy megtisztítsa a víztartályt.

Napi használat

A mosnivaló betöltése

- Nyissa fel a készülék fedelét.
- Az A kioldógomb megnyomásával nyissa ki a dobot. A két ajtószárny automatikusan kinyílik.
- Töltse be a mosnivalót, zárja be a dobot és a mosógép fedelét.



! **Vigyázat** Mielőtt lezárná a készülék fedelét, győződjön meg arról, hogy a dob jó be van-e zárva.

- Amikor a két ajtószárny le van zárva,
- az A kioldógomb kiugrik.

A mosószerek adagolása

Öntse a mosószermennyiséget a mosási rekeszbe és az előmosási rekeszbe , ha kiválasztotta az "előmosás" opciót. Töltse az öblítőszeret a rekeszbe, ha szükséges.

A kívánt program kiválasztása

Fordítsa a programkapcsolót a kívánt programra. A „Start/Szünet” gomb zölden villog.

Ha akkor forgatja el a programkapcsolót egy másik programra, amikor egy ciklus folyamatban van, a készülék figyelmen kívül hagyja az újonnan kiválasztott programot. Az „Err” felirat és a „Start/Szünet” gomb pirosan villog néhány másodpercig.

A centrifugálási sebesség kiválasztása

Nyomja meg a „Centrifugálás” gombot a centrifugálási sebesség megváltoztatásához, ha a készülék által választott sebességtől eltérő sebességen kívánja centrifugálni a ruhaneműt. Választhatja az „Öblítőstop” opciót is.

A maximális centrifugálási sebességeket megtalálja a „Mosási programok” c. részben.

Öblítőstop

Ennek a funkciónak a kiválasztásakor a készülék nem ereszt le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhákat a gyűrődéstől.

Miután a program véget ért, és az „Öblítőstop” funkciót kiválasztotta, a ciklus befejezéséhez és a víz leeresztéséhez ki kell választania a „Centrifugálás” vagy a „Leeresztés” programot is.

Opciók kiválasztása

A Különböző opciókat a program kiválasztása után és a „Start/Szünet” gomb megnyomása előtt kell kiválasztani (lásd „Programtáblázat”). Nyomja meg a megfelelő gomb(oka)t; a hozzátartozó jelzők világítanak. Ha ismét megnyomja, a jelzőfények kialszanak. Ha az opciók egyike nem egyeztethető össze a kiválasztott programmal, az „Err” felirat villog, és a „Start/Szünet” gomb pirosan villog.

„Előmosás” opció

A készülék egy előmosást végez max. 30 °C-on.

„Szupergyors” opció

A kiválasztott programtól függően csökkenti a mosási időt.

„Eco” opció

Ez az opció lehetővé teszi, hogy egy olyan alacsonyabb hőmérsékletű programot válasszon, amely ugyanolyan hatékony, mint a magasabb hőmérsékletű mosási program.




„Vasaláskönyvitő” opció


A gyűrődés megelőzése érdekében az opció kiválasztása esetén a ruhanemű mosása és centrifugálása kímélő módon történik. Ez megkönnyíti a vasalást.





„Extra öblítés” beállítás


A mosógép egy vagy több további öblítést végez a mosási ciklus alatt. A beállítás az érzékeny bőrű egyéneknek és olyan helyeken ajánlott, ahol a víz nagyon lágy.


" Késleltetett indítás "

Ez az opció lehetővé teszi a mosási program indításának 30, 60, 90 perccel, illetve 2–20 órával történő késleltetését. A kiválasztott idő néhány másodpercre megjelenik a kijelzőn. A késleltetett indítási időt bármikor módosíthatja vagy törölheti a „Start/Szünet”  gomb megnyomása előtt, ha megnyomja ismét a „Késleltetett indítás”  nyomógombot (a  az azonnali indítást jelzi).



Ha már megnyomta a " Start/Szünet "  gombot, de szeretné módosítani vagy törölni a késleltetett indítást, az alábbiak szerint járjon el:


- A késleltetett indítás törléséhez és a ciklus azonnali elindításához nyomja meg a " Start/Szünet "  , majd pedig a " Késleltetett indítás "  gombot. Nyomja meg a " Start/Szünet "  gombot a ciklus elindításához.
- A késleltetési időszak módosításához " Stop "  állásba kell lépnie, majd újra kell programoznia a ciklust.

A fedél a késleltetett indítás időtartama alatt zárva van. Ha ki kell nyitnia a fedelet, először szünet helyzetbe kell állítania a készüléket a " Start/Szünet "  gomb megnyomásával. A

fedél lecsukása után ismét nyomja meg a " Start/Szünet "  gombot.




A program indítása

A ciklus indításához nyomja meg „Start/Szünet”  gombot. A megfelelő jelzőfény zölden világít. Kigyullad a  jelzőfény (fedél bezárva). Normális jelenség, ha a ciklus alatt a programkapcsoló nem mozdul el. A hátralévő idő a kijelzőn látható. Ha késleltetett indítás van kiválasztva, visszaszámlálás jelenik meg a kijelzőn.



 A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, amikor a készülék vizet tölt be.

Program megszakítása


Mosnivaló hozzáadása az első 10 perc alatt

Amikor a "  " jelzőfény kialszik, beteheti a mosnivalót a következőképpen eljárva. Nyomja meg a " Start/Szünet "  gombot: a megfelelő jelzőfény zölden világít, miközben a készülék szünet helyzetben van. A fedelet csak kb. két perccel azután lehet kinyitni, hogy a mosógép leállt. A program folytatásához nyomja meg ismét a " Start/Szünet "  gombot.



A folyamatban lévő program módosítása

Mielőtt bármilyen változtatást végrehajtana az aktuális programon, a " Start/Szünet "  gomb megnyomásával szünetre kell állítani a mosógépet. Ha a módosítás nem lehetséges, az "Err" felirat villog a kijelzőn, és a " Start/Szünet "  gomb pirosan villog néhány másodpercig. Ha mégis úgy dönt, hogy módosítja a programot, törölnie kell az aktuális programot (lásd lentebb).

Program törlése

Ha törölni kívánja a programot, forgassa a programkapcsolót a " Stop "  állásba.

A program vége

A mosógép automatikusan leáll, a „Start/Szünet”  gomb kikapcsol, és az  üzenet villog a kijelzőn. A fedelet csak kb. két perccel azután lehet kinyitni, hogy a mosógép leállt. A

☐ (a fedél bezárva) jelzőfény kialszik. Forgassa a programkapcsolót „Stop” állásba ○ ○ . Szedje ki a ruhát. Húzza ki a készülék hálózati vezetékét, és zárja el a vízcsapot.

Készzenlét: miután lejárt a mosási program, a készülék néhány perc múlva energiatakaré-

kos készzenléti állapotba kapcsol. A kijelző fényereje csökken. A készzenléti állapotot bármely gomb megnyomásával megszakíthatja.


Mosási programok

Program / mosnivaló típusa	Töltet	Rendelkezésre álló kiegészítő funkciók
 Pamut¹⁾ (30°-90°): Fehér vagy színes, pl. normál mértékben szennyezett munkaruhák, ágynemű, terítő, alsónemű, törölközők. Max. centrifugálási sebesség: 1000 ford./perc	6 kg	Öblítóstop, Előmosás, Szupergyors ²⁾ , Eco ³⁾ , Vasaláskönnyítés, Extra öblítés, Késleltetett indítás
 Műszál (30° - 60°): Műszál szövetek, fehérnemű, színes ruhadarabok, nem vasalható ingek, blúzok. Max. centrifugálási sebesség: 900 ford./perc	2,5 kg	Öblítóstop, Előmosás, Szupergyors ²⁾ , Eco ³⁾ , Vasaláskönnyítés, Extra öblítés, Késleltetett indítás
 Kényes (30° - 40°): Mindenféle kényes anyaghoz, például függönyökhöz. Max. centrifugálási sebesség: 700 ford./perc	2,5 kg	Öblítóstop, Előmosás, Szupergyors, Extra öblítés, Késleltetett indítás
 Gyapjú (30° - 40°): Gépben mosható gyapjú ruhaneműkhöz, amelyek címkéjén ez áll: „Tiszta gyapjú, gépben mosható, nem megy össze”. Max. centrifugálási sebesség: 1000 ford./perc	1,0 kg	Öblítóstop, Késleltetett indítás
 Kézi mosás ( hideg - 40°): A „kézzel mosható” címkével ellátott, nagyon kényes darabokhoz. Max. centrifugálási sebesség: 1000 ford./perc	1,0 kg	Öblítóstop, Késleltetett indítás
 Farmer (60°): Pamutvászson ruhák mosásához. Az Extra öblítés opció aktív. Max. centrifugálási sebesség: 1000 ford./perc	3,0 kg	Öblítóstop, Előmosás, Vasaláskönnyítés, Késleltetett indítás
 Sport (40°): Nagyon piszkos szabadtéri sportruházathoz. Az Előmosás opció automatikusan bekapcsol. Max. centrifugálási sebesség: 900 ford./perc	2,5 kg	Öblítóstop, Extra öblítés, Késleltetett indítás
 Függönyök (40°): Függönyök mosásához. Az Előmosás opció automatikusan bekapcsol. Max. centrifugálási sebesség: 700 ford./perc	2,5 kg	Öblítóstop, Extra öblítés, Késleltetett indítás
 Áztatás (30°): ⁴⁾ Áztatás nagyon szennyezett mosnivalóhoz. A dob teljesen feltelik vízzel.	6 kg	Késleltetett indítás

Program / mosnivaló típusa	Töltet	Rendelkezésre álló kiegészítő funkciók
 Öblítés: A program kézzel mosott ruhadarabok öblítéséhez használható. Max. centrifugálási sebesség: 1000 ford./perc	6 kg	Öblítóstop, Vasaláskönnyítés, Extra öblítés, Késleltetett indítás
 Vízleeresztés: Egy üres ciklust futtat le Öblítóstop után.	6 kg	
 Centrifugálás: 500 és 1000 fordulat/perc közötti centrifugálási ciklus Öblítóstop funkció után.	6 kg	Késleltetett indítás


1) Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára

A 2010/1061 számú rendelkezésnek megfelelően a „Pamut 60 °C Eco kiegészítő funkcióval” és a „Pamut 40 °C Eco kiegészítő funkcióval” az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosásához használatos, szabványos program. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti.

 A mosási fázis tényleges vízhőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.

2) Nem áll rendelkezésre az Eco opcióval együtt.

3) A 40 °C-os vagy annál magasabb mosási hőmérsékletű programoknál nem használható.

4) Töltse a mosószeret a  mosószer-adagolóba.

Ápolás és tisztítás

Húzza ki a készülék hálózati dugaszát a tisztítás előtt.

A készülék vízkömentesítése

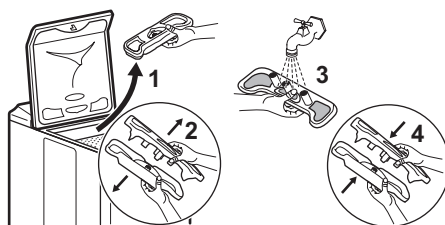
A készüléket vízkömentesítéséhez használjon mosógépekhez készült, megfelelő, nem korrozív terméket. Olvassa el a termék címkéjét, hogy mekkora az ajánlott mennyiség, és milyen gyakran kell a vízkömentesítést elvégezni.

A készülék külseje

A készülék külsejének megtisztításához használjon meleg szappanos vizet. Soha ne használjon alkoholt, oldószereket vagy hasonló termékeket

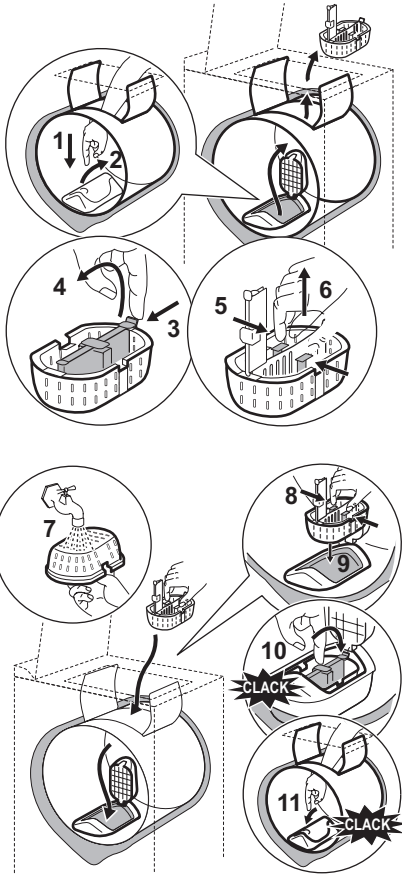
Adagolódoboz

Tisztításához az alábbiak szerint járjon el:



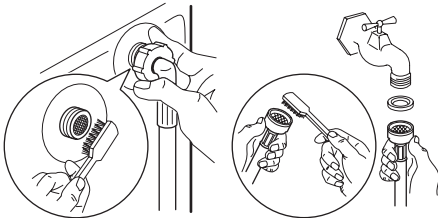
Kifolyócső szűrő

Rendszeresen tisztítsa meg a leeresztő szűrőt, amely a dob alján található:



Befolyócső-szűrők

Tisztításukhoz az alábbiak szerint járjon el:




Működési problémák

A készüléken a gyárból való kiadás előtt számos ellenőrzést végeztek el. Ha mégis rendellenességet észlelne, kérjük, olvassa át az

Fagyás elleni óvintézkedések

Ha a készülék 0 °C alatti hőmérsékletnek van kitéve, a következő óvintézkedéseket kell megtenni:

- Zárja el a csapot, és válassza le a befolyócsövet.
- Helyezze a befolyócső és a kifolyócső végét a padlózatra elhelyezett edénybe.
- Válassza ki az Ürités programot, és hagyja futni a ciklus végéig.
- Válassza le a készüléket az áramforrásról, a programkapcsolót „Stop”  állásba forgatva.
- Húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Helyezze vissza a befolyócsövet és a kifolyócsövet.

Így a csövekben maradt víz kifolyik, ezzel elkerülhető a jégképződés, ami a készülék károsodásához vezetne.

Mielőtt ismét bekapcsolná a készüléket, gondoskodjon arról, hogy olyan területen helyezze üzembe, ahol a hőmérséklet nem esik fagypont alá.

FIGYELEM! A készüléket normál szobahőmérsékleten való használatra tervezték. A gyártó nem vállal felelősséget a fagyásból eredő károkért.

alábbi részeket, mielőtt a vevőszolgálatot hívná.

Problémák	Okok
A készülék nem indul el, vagy nem tölt be vizet:	<ul style="list-style-type: none"> a készülék nincs megfelelően csatlakoztatva, az elektromos csatlakozás nem működik megfelelően, áramszünet van, a készülék fedele és a dob ajtószármnyai nincsenek jól bezárva, a programindító parancs nincs megfelelően kiválasztva, a vízellátás megszakadt, a vízcsapot lezárták, a befolyó víz szűrője szennyezett (lásd „Ápolás és tisztítás”).
A készülék vizet vesz fel, de rögtön ki is üríti :	<ul style="list-style-type: none"> a kifolyócső U-darabja túl alacsonyra van rögzítve (lásd „Üzembe helyezés”).
A készülék nem öblít, vagy nem üríti ki a vizet:	<ul style="list-style-type: none"> a kifolyócső eldugult vagy megtört, eldugult az idegen tárgyak csapdája (lásd „Ápolás és tisztítás”), az egyensúlyvesztés érzékelője bekapcsolt : a mosnivaló egyenetlenül oszlik el a dobban, az „Ürítés” program, illetve a „Halk ciklus” vagy az „Öblítőstop” opció ki van választva, a kifolyócső U-idomának magassága nem megfelelő.
A készülék nem centrifugál:	<ul style="list-style-type: none"> egyensúlyi problémák vannak a ruhatöltettel: töltsön be több ruhaneműt, vagy oszlassa el kézzel a dobban a ruhadarabokat.
Ha víz van a készülék körül:	<ul style="list-style-type: none"> a túl sok mosószer túlcserélődő habképződést okozott, a mosószer nem alkalmas gépi mosáshoz, a kifolyócső U-darabja nincs megfelelően csatlakoztatva, a befolyócső szivárog.
Nem kielégítő a mosás eredménye:	<ul style="list-style-type: none"> a mosószer nem alkalmas gépi mosáshoz, túl sok mosnivaló van a dobban, a mosási ciklus nem megfelelő, nincs elegendő mosószer.
A készülék rázkódik és zajos:	<ul style="list-style-type: none"> a készülékből nem távolította el az összes csomagolóanyagot (lásd „Üzembe helyezés”), a készülék nincs szintezve és nincs egyensúlyban (lásd „Üzembe helyezés”), a készülék túl közel van a falhoz vagy a bútorhoz, a mosnivaló egyenetlenül oszlik el a dobban, a töltet túl kicsi. a készülék beüzemelési folyamatban van, a zaj idővel megszűnik.
Túl hosszú a mosási ciklus:	<ul style="list-style-type: none"> a befolyó víz szűrője szennyezett (lásd „Ápolás és tisztítás”), az áram- vagy a vízellátás szünetel, a befolyó víz hőmérséklete alacsonyabb a szokásosnál; a habérzékelő biztonsági rendszer bekapcsolt (túl sok a mosószer), a mosógép pedig megkezdte a hab kiürítését, az egyensúlyvesztés érzékelője bekapcsolt: annak érdekében, hogy a mosnivaló eloszlassa a dobban egyenetlenebb legyen, a készülék egy extra fázist adott a ciklushoz.
A készülék leáll a mosási ciklus alatt:	<ul style="list-style-type: none"> a víz- vagy az áramellátás szünetel, az „Öblítőstop” opciót kiválasztották, a dob ajtószármnyai nyitva vannak.

Problémák	Okok
A fedél nem nyitható a ciklus végén:	<ul style="list-style-type: none"> a dobban a hőmérséklet túl magas, a fedél a ciklus befejeződése után 1-2 perccel old ki.
Az E40 hibakód jelenik meg a kijelzőn ¹⁾ és a „Start/Szünet” gomb piroosan villog ²⁾ :	<ul style="list-style-type: none"> a fedél nincs jól lezárva.
Az E20 hibakód jelenik meg a kijelzőn, ¹⁾ és a „Start/Szünet” gomb piroosan villog ²⁾ :	<ul style="list-style-type: none"> eldugult az idegentest-csapda, a kifolyócső eldugult vagy megtört, a kifolyócső túl magasra van rögzítve (lásd „Üzembe helyezés”), a vízleeresztő szivattyú elzáródott, a vezetékek elzáródtak.
Az E10 hibakód jelenik meg a kijelzőn, ¹⁾ és a „Start/Szünet” gomb piroosan villog ²⁾ :	<ul style="list-style-type: none"> a vízcsap el van zárva, a vízellátás szünetel.
Az adagolórekesz feltöltésekor az öblítőszer közvetlenül a dobba folyik:	<ul style="list-style-type: none"> Túllépte a MAX jelzést.

1) Bizonyos modellek esetén hangjelzés hallható

2) Bármilyen probléma megoldása után a megszakított program újraindításához nyomja meg a „Start/Szünet” gombot.

Mosószeres és adalékok

Csak mosógépek számára készült mosószereseket és adalékokat használjon. Nem ajánljuk különféle típusú mosószeresek keverését. Ez foltot hagyhat a ruhaneműn. A mosóporok használata tekintetében nincsenek korlátozások. A folyékony mosószereseket alacsony hőmérsékletű mosási programokhoz használja. Nem használhatók folyékony mosószeresek,

amikor az Előmosás ki van választva. Előmosás nélküli ciklusok esetén a folyékony mosószer közvetlenül a dobba vagy a mosószer gyártója által biztosított különleges adagolóeszközbe töltse. A mosószereseket vagy adagokat a készülék adagolódobozának mosószerrekeszébe kell helyezni.

Műszaki jellemzők


MÉRETEK	Magasság Szélesség Mélység	850 mm 400 mm 600 mm
TÁPFESZÜLTÉS/FREKVENCIA ENERGIAFOGYASZTÁS BIZTOSÍTÉK		230 V, 50 Hz 2300 W 10 A
Szilárd részecskék és nedvesség behatolása elleni védelem foka		IPX4
Vízellátás		Hideg víz

VÍZNYOMÁS	Minimum Maximum	0,05 MPa (0,5 bar) 0,8 MPa (8 bar)
Csatlakoztatás a vízhálózatra		20/27 típus

Márkajelzés	Zanussi	
Forgalmazó neve	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet kir.-né útja 87	
Modellnév	ZWQ 36101	
	Mértékegység	
Energiaosztály	(az A+++ és D közötti skálán, ahol az A++ + - a leghatékonyabb és D - a legkevésbé hatékony)	A+
Mosási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol A - nagyobb és G - kisebb teljesítményű)	A
Centrifugálási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol A - jobb és G - rosszabb)	C
Maradék nedvesség	%	60
Maximális centrifugálási sebesség	ford./perc	1000
Mosási töltet normál pamut program esetében	kg	6
Átlagos éves energiafogyasztás¹⁾	kW	185
Átlagos éves vízfogyasztás¹⁾	liter	9680
Mosóprogram zajszintje normál, 60°C-os pamut program esetében	dB/A	58
Centrifuga zajszintje normál, 60°C-os pamut program esetében	dB/A	75

1) Az EN60456 szabványnak megfelel.

Fogyasztási értékek

 A címkén szereplő adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, a víz és a környezeti hőmérséklet függvényében.

Programok	Töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedvesség (%) ¹⁾
Pamut 60 °C	6	1.30	62	145	60
Pamut 40 °C	6	0.75	62	120	60
Műszál 40 °C	2,5	0.65	48	80	37
Kímélő 40 °C	2,5	0.55	53	70	37

Programok	Töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedvesség (%) ¹⁾
Gyapjú/Kézi mosás 30 °C	1	0.40	48	54	32
Szabványos pamut program					
Szabványos pamut 60 °C	6	1.03	48	224	60
Szabványos pamut 60 °C	3	0.78	41	150	60
Szabványos pamut 40 °C	3	0.60	42	138	60

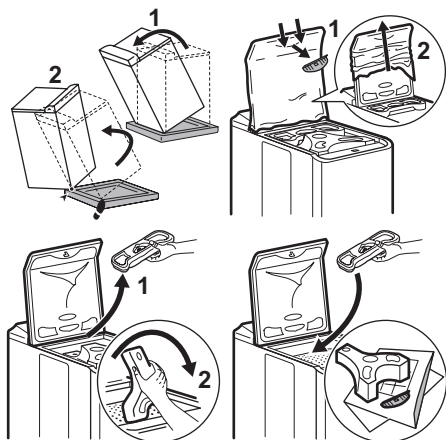
1) a centrifugálási fázis végén.

Kikapcsolt állapotban (W)	Bekapcsolva hagyva (W)
0.10	1.60

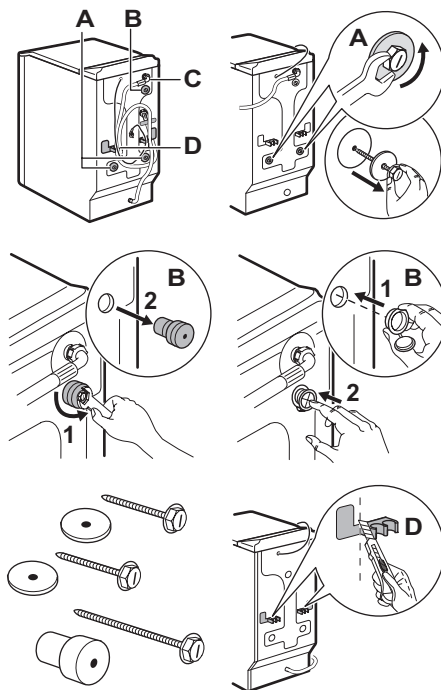
Üzembe helyezés

Az első alkalommal való használat előtt távolítsa el minden szállítási védőcsomagolást. Tartsa meg a doboz a jövőbeni szállításhoz: A nem rögzített készülék szállítása a belső részegységek megsérüléséhez vezethet, szivárgásokat és meghibásodásokat okozhat. A készülék fizikai kontaktus révén is megsérülhet.

Kicsomagolás



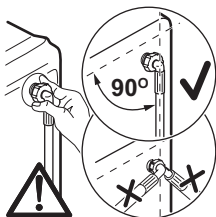
Kibontás



Őrizze meg a szállításhoz használt csavarokat, mivel később még szüksége lehet rájuk.

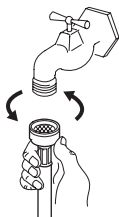
A készülék szomszédos bútorokkal egy szintbe állításához vágja ki ezeket a műanyag darabokat.

Vízellátás



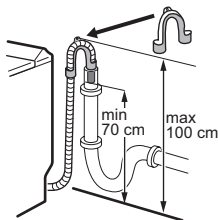
Amennyiben szükséges, mozgassa a befolyócsövet az ábrán jelzett irányba. Ehhez lazítsa meg a befolyócső szorítógyűrűjét, majd helyezze el a befolyócsövet az ábrának megfelelően úgy, hogy lefele irányuljon. Szorítsa meg újra a szorítógyűrűt, és ellenőrizze, hogy nem tapasztalható-e szivárgás.

Nyissa ki a vízcsapot. Ellenőrizze, nincs-e szivárgás. A befolyócsövet nem szabad meghosszabbítani. Ha túl rövid, vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálatl.



Vízleeresztés

Szerelje fel az U-darabot a kifolyócsőre. Tegyen mindent a leeresztési pontra (vagy egy kádba) 70 és 100 cm közötti magasságban. Ügyeljen arra, hogy biztonságosan legyen rögzítve. A szil-



vornyahatás kockázatának elkerülése érdekében a levegőnek be kell tudni lépnie a cső végén.

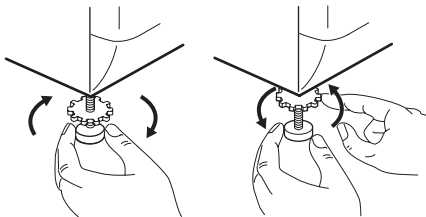
A kifolyócsőn soha nem lehetnek törések. Ha túl rövid, vegye fel a kapcsolatot egy szerelővel.

Elektromos csatlakoztatás

A mosógépet kizárólag 230 V-os egyfázisú hálózathoz szabad csatlakoztatni. Ellenőrizze a biztosítékot: 10 A, 230 V. A készüléket tilos hosszabbítóhoz vagy elosztóhoz csatlakoztatni. Ügyeljen arra, hogy a dugasz földelve legyen, és hogy megfeleljen az érvényben lévő előírásoknak.



Elhelyezés


A készüléket sima és kemény felületen, szellőzött helyiségben kell elhelyezni. Gondoskodjon arról, hogy a készülék ne érjen hozzá a falhoz vagy a többi berendezéshez. A pontos vízszintbe állítás megelőzi a vibrációt, a zajt és a készülék elmozdulását az üzemelés alatt.



Környezet


A készülék hulladékba helyezése

 A  jelzéssel ellátott valamennyi anyag újrahasznosítható. Ezeket gyűjtésre és újrahasznosításra adja le a megfelelő hulladékgyűjtő telephelyeken (érdeklődjön a helyi önkormányzatnál). A készülék hulladékba helyezésekor távolítsa el minden olyan alkatrészt, amely másokra veszélyes lehet: vágja el a hálózati tápkábelt a készülék alapzatánál.

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett le kell adni az elektromos és elektronikus berendezések megfelelő újrahasznosítási gyűjtőtelepén. Annak biztosításával, hogy a termék hulladékként történő elhelyezése megfelelően történik, Ön segíthet megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív hatást, amit a termék nem megfelelő hulladékként történő kezelése

idézhet elő. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információt a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladékelhelyezési szolgálatnál vagy abban a boltban kaphat, ahol a terméket vásárolta.

Környezetvédelem

 Ha takarékoskodni szeretne a vízzel, energiával, és hozzá szeretne járulni a környezet védelméhez, az alábbiakat javasoljuk:

- Amikor csak lehetséges, használja a készüléket teljes kapacitással, és kerülje a részölteteket.
- Csak az erősen szennyezett darabokhoz használja az előmosás vagy az áztatás programokat.
- A vízkeménységnek, a töltet méretének és a mosnivaló szennyezettségének figyelembe vételével megfelelő mennyiségű mosószer használjon.

Saturs

Drošības informācija _____	16	Darbības problēmas _____	23
Izstrādājuma apraksts _____	17	Mazgāšanas līdzekļi un piedevas _____	25
Personalizēšana _____	18	Tehniskie dati _____	25
Kā veikt mazgāšanas ciklu? _____	19	Patēriņa lielumi _____	25
Izmantošana ikdienā _____	19	Uzstādīšana _____	26
Veļas mazgāšanas programmas _____	21	Apkārtējā vide _____	27
Kopšana un tīrīšana _____	22		

Izmaiņu tiesības rezervētas.



Drošības informācija

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet šo informāciju. Glabājiet šo lietošanas rokasgrāmatu kopā ar ierīci.

Vispārīgi drošības norādījumi

- Nemēģiniet pārveidot šo ierīci. Tas var būt bīstami.
- Pirms mazgāšanas programmas aktivizēšanas pārbaudiet, vai esat izņēmuši no veļas monētas, saspraužamās adatas, piespraudes, skrūves un citus priekšmetus. Pretējā gadījumā pastāv nopietna ierīces sabojāšanas iespēja.
- Lietojiet ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.
- Ievietojiet nelielus veļas gabalus (zeķes, jostas u.c.) veļas maisiņā vai spilvena pārvalkā.
- Pēc ierīces lietošanas atvienojiet to no elektrotīkla un aizgrieziet ūdens krānu.
- Pirms ierīces tīrīšanas un apkopes veikšanas atvienojiet to no elektrotīkla.
- Nemazgājiet veļas mašīnā saplēstu, līdz galam nesašūtu vai izirušu veļu.

Uzstādīšana

- Pēc ierīces piegādes nekavējoties izsaņojiet to vai pieprasiet, lai to izsaņo. Pārbaudiet, vai ierīcei nav redzamu ārēju bojājumu. Ja konstatējat bojājumus, nekavējoties ziņojiet par to ierīces tirgotājam.
- Pirms ierīces uzstādīšanas noņemiet transportēšanai paredzētās skrūves un iesaiņojuma materiālus.

- Pieslēgšanu ūdens padeves avotam drīkst veikt tikai kvalificēts santehniķis.
- Ja ierīces pieslēgšanai nepieciešama mājas elektrības sistēmas pielāgošana, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
- Pēc uzstādīšanas pārbaudiet, vai strāvas vads nav pakļūvis zem ierīces.
- Ja ierīce tiek uzstādīta uz grīdas, kurai pārklāta grīdsega, pārbaudiet, vai grīdsega neblokē ierīces apakšpusē esošās ventilācijas atveres.
- Ierīcei jābūt aprīkotai ar iezemētu strāvas vada kontaktspraudni, kas atbilst spēkā esošiem noteikumiem.
- Pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam rūpīgi izlasiet nodaļā "Elektrības pieslēgums" minētos norādījumus.
- Strāvas vada nomaiņu drīkst veikt tikai pilnvarots tehniskās apkopes speciālists.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas dēļ.

Piesardzības pasākumi pret sasaišanu

Ja ierīce tiek novietota vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C, ievērojiet tālāk minētos piesardzības pasākumus:

- Aizgrieziet ūdens krānu un atvienojiet ūdens ieplūdes šļūteni.
- Novietojiet šļūtenes galu un izplūdes šļūteni bļodā.
- Izvēlieties ūdens izsūkņēšanas programmu un ļaujiet ūdenim iztecēt.

- Atvienojiet ierīci no elektrības, pagriežot programmu pārslēgu stāvoklī "Apturēt" ○.
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Noņemiet ūdens ieplūdes un izplūdes šļūteni.

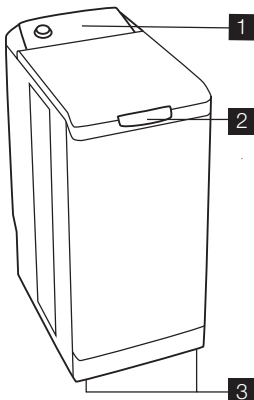
Tādējādi šļūtenēs atlikušais ūdens izplūdīs un novērsīs sasalšanas iespēju, kas pretējā gadījumā varētu sabojāt ierīci. Pirms ierīces atkārtotas ieslēgšanas pārbaudiet, vai tā ir novietota vietā, kur temperatūra ir virs 0 °C.

Lietošana

- Ierīce ir paredzēta lietošanai mājās apstākļos. Nelietojiet ierīci komerciāliem vai ražošanas vai kādiem citiem nolūkiem.
- Pirms veļas mazgāšanas skatiet informatīvās uzlīmes.

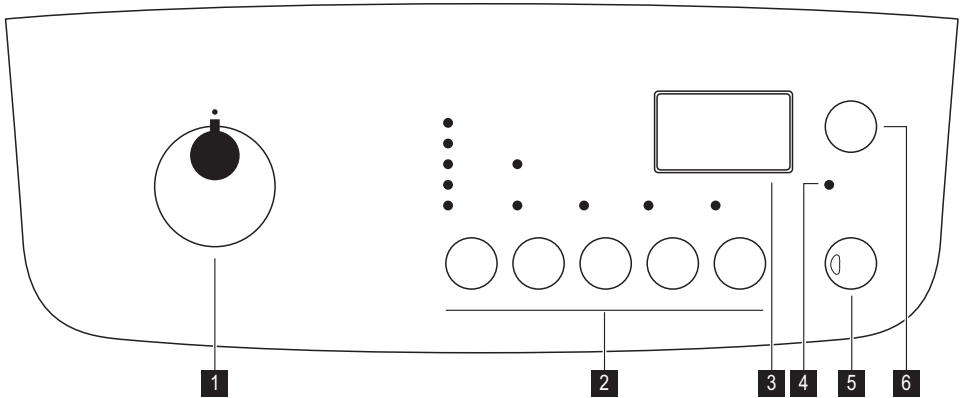
- Neievietojiet veļas mašīnā veļu, kuras traipi apstrādāti ar petroleju, spirtu, trihloretilēnu u.c. Ja lietoti šādi traipu tīrītāji, pirms veļas ievietošanas tvertnē nogaidiet, līdz šo līdzekļu paliekas izgaro.
- Iztukšojiet kabatas un atlokiet atloces
- Ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni), kurām ir fiziski, sensori vai mentāli traucējumi, vai kurām nav pieredzes un zināšanu, ja par drošību atbildīgās personas neuzrauga vai nav instruējušas šīs personas par ierīces lietošanu. Mazi bērni ir jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.

Izstrādājuma apraksts



1. Vadības panelis
2. Vāka rokturis
3. Regulējas līmeņošanas kājiņas

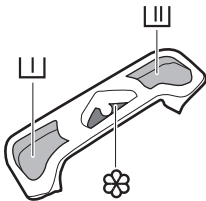
Vadības panelis




1. Programmu pārslēgs
2. Taustiņi un to funkcijas
3. Displejs

4. Nobloķētas lūkas indikators
5. Taustiņš "Sākt/Pauze"
6. Atliktā starta taustiņš

Dozatora bloks






- 1 Priekšmazgāšana
- 2 Mazgāšana
- 3 Mīkstinātājs (nepārsniegt atzīmi MAX )
- 4)

Personalizēšana

Bērnu drošība

Šī iespēja piedāvā divus bloķēšanas variantus:



- ja šī iespēja ir aktivizēta pēc mazgāšanas cikla darbības sākuma, iespējas vai programmu mainīt nav iespējams; Cikls tiek aktivizēts, un, lai iestatītu jaunu ciklu, nepieciešams deaktivizēt šo iespēju.
- ja iespēja tiek aktivizēta pirms mazgāšanas cikla darbības sākuma, ierīci nevar ieslēgt. Lai aktivizētu bērnu drošības ierīci, ieslēdziet ierīci un nospiediet vienlaikus taustiņus  un  līdz displejā būs redzams apstiprinājuma simbols . Ierīces atmiņā saglabājas infor-

mācija, ka izvēlējāties šo iespēju. Lai deaktivizētu bērnu drošības funkciju, atkārtojiet iepriekš minētās darbības.

Skaņas signāli

Ierīce ir aprīkota ar akustisku ierīci, no kuras atskan skaņas signāli šādos gadījumos:

- programmas darbības beigās;
- ierīces nepareizas darbības gadījumā.

Lai deaktivizētu skaņas signālus, ieslēdziet ierīci un vienlaikus nospiediet taustiņu  un  līdz atskan skaņas signāls. Signāls ir aktivizēts tikai tad, ja ir kļūme. Lai vēlreiz aktivizētu to, atkārtojiet iepriekš minētās darbības.

Kā veikt mazgāšanas ciklu?

Pirmā lietošanas reize

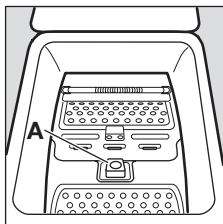
- i** Pārliecinieties, vai elektrības un ūdens pieslēgums atbilst uzstādīšanas instrukcijām.
- Izņemiet no veļas tvertnes polistirola ieliktnus un citus iesaiņojuma materiālus.

- Lai iztīrītu ūdens rezervuāru, palaidiet sākotnējās mazgāšanas ciklu, izvēloties 90°C temperatūru, neievietojot veļu, bet pievienojot veļas mazgāšanas līdzekli.

Izmantošana ikdienā

Veļas ievietošana

- Atveriet ierīces vāku.
- Atveriet veļas tvertni, nospiežot atbloķēšanas pogu A: tiks automātiski atbloķēti divi noslēgi.
- Ievietojiet veļu, aizveriet veļas tvertni un vāku.



! **Brīdinājums** Pirms ierīces vāka aizvēršanas pārbaudiet, vai ir pareizi aizvērta veļas tvertne :

- Aizverot divus noslēgus,
- tiek atlaista atbloķēšanas poga A.

Mazgāšanas līdzekļu sadalījums

Ja izvēlējāties priekšmazgāšanas iespēju, iepildiet veļas mazgājamo līdzekli mazgāšanas [] un priekšmazgāšanas [] nodalījumā. Ja nepieciešams, iepildiet nodalījumā veļas mīkstinātāju [].

Vēlamās programmas izvēle

Pagrieziet programmu pārslēgu, lai izvēlētos vajadzīgo programmu. Taustiņa "Sākt/Pauze" [] indikators sāk mirgot zaļā krāsā. Ja mazgāšanas cikla laikā pagriežat programmu pārslēgu līdz citai programmai, ierīce noraidīs jauno izvēlēto programmu. Mirgo "Err" (kļūda) un taustiņš "Sākt/Pauze" [] vairākas reizes iemirgojas sarkanā krāsā.

Izgriešanas ātruma izvēle

Ja vēlaties, lai veļa tiktu izgriezta, izmantojot citu izgriešanas ātrumu nekā to, ko iesaka ierīce, nospiediet taustiņu [] "Veļas izgriešana". Jūs varat izvēlēties arī "Skalošanas pauzes" [] iespēju.

Skatiet maksimālos veļas izgriešanas ātrumus sadaļā "Mazgāšanas programmas".

Skalošanas pauze []

Ja izvēlēta šī funkcija, pēdējās skalošanas ūdens no veļas mašīnas netiks izsūknēts, lai pasargātu veļu no burzīšanās.

Ja programmas beigās izvēlējāties funkciju "Skalošanas pauze" [], lai pabeigtu ciklu un izsūknētu ūdeni, jāizvēlas funkcija "Izgriešana" [] vai "Ūdens izsūknēšana" [].

Funkciju izvēle

Pēc programmas izvēles un pirms taustiņa "Sākt/pauze" [] nospiešanas jāiestata papildiespējas (skatiet sadaļu "Programmu tabula"). Nospiediet vajadzīgo taustiņu (-us); iedegs attiecīgais indikators. Ja nospiedīsiet to atkārtoti, indikators nodzīsīs. Ja kāda no papildiespējām nav saderīga ar izvēlēto programmu, displejā sāks mirgot paziņojums "Err" (kļūda) un sarkans taustiņa "Sākt/Pauze" [] indikators.

Funkcija "Priekšmazgāšana" []

Ierīce veic priekšmazgāšanas ciklu maks. 30°C temperatūrā.

Iespēja "Īpaši ātrais režīms" []

Mazgāšanas laiks tiks saīsināts atbilstoši izvēlētajai programmai.

"Eco" funkcija 

Šī funkcija ļauj izvēlēties zemākas temperatūras programmu, kas ir tikpat efektīva kā mazgāšanas programma ar augstāku temperatūru.



Funkcija "Viegli gludināt" 


Ja izvēlaties šo funkciju, veļa tiks saudzīgi mazgāta un izgriezta, lai izvairītos no burzīšanās. Tas atvieglo gludināšanu.





Iespēja "Papildu skalošana" 



Veļas mašīna mazgāšanas laikā pievienos vienu vai vairākas skalošanas reizes. Šī iespēja ieteicama cilvēkiem ar jutīgu ādu un vietās, kur ir mīksts ūdens.

"Atliktais starts" 



Šī iespēja ļauj atlikt mazgāšanas programmas aktivizēšanu no 30, 60, 90 minūtēm, 2 stundām līdz pat 20 stundām. Displejā uz dažām sekundēm parādīsies izvēlētais laiks. Varat jebkurā laikā mainīt vai atcelt atlikto startu pirms taustiņa "Sākt/pauze"  nospiešanas, nospiežot vēlreiz taustiņu "Atliktais starts"  (vērtība 0' nozīmē tūlītēju aktivizēšanu).

Ja jau nospiedāt taustiņu "Sākt/Pauze" , taču vēlaties mainīt vai atcelt atliktā starta laiku, rīkojieties šādi:


- lai atceltu atlikto startu un sāktu ciklu tūlīt, nospiediet taustiņu "Sākt/pauze"  un pēc tam "Atliktais starts" . Lai sāktu ciklu, nospiediet taustiņu "Sākt/Pauze" ;
- lai mainītu taimera aiztures periodu, izvēlieties pozīciju "Apturēt"  un pārprogrammējiet ciklu.

Lūka būs bloķēta visu atlikušo laiku līdz mazgāšanas uzsākšanai. Ja vāku nepieciešams atvērt, vispirms apturiet ierīces darbību, nospiežot taustiņu "Sākt/Pauze" . Pēc vāka aizvēršanas nospiediet taustiņu "Sākt/Pauze" .




Programmas aktivizēšana

Nospiediet taustiņu "Sākt/Pauze" , lai sāktu ciklu; attiecīgais indikators iedegsies zaļā krāsā. Iedegsies indikators  (lūka bloķēta).



Ja mazgāšanas cikla laikā programmu pārslēgs paliek nemainīgā stāvoklī, tas ir normāli. Displejā redzams atlikušais laiks. Ja ir izvēlēts atliktais starts, displejā parādās laika atpakaļskaitīšana.

 Ūdens izsūkņēšanas sūknis darbojas īsu brīdi, kamēr ierīcē pildās ūdens.


Programmas pārtraukšana**Veļas pievienošana pirmo 10 minūšu laikā**

Ja deg indikators , varat pievienot veļu, rīkojoties, kā aprakstīts turpmāk. Piespiediet taustiņu "Sākt/Pauze" : ierīcei atrodoties pauzes režīmā, attiecīgais indikators mirgos zaļā krāsā. Vāku var atvērt tikai aptuveni 2 minūtes pēc veļas mašīnas darbības apturēšanas. Lai turpinātu programmu, vēlreiz nospiediet taustiņu „Sākt/Pauze” .





Aktivizētās programmas maiņa

Pirms izmaiņu veikšanas aktivizētajā programmā vispirms, nospiežot taustiņu "Sākt/Pauze" , veļas mazgājamā mašīna jāpārslēdz pauzes režīmā. Ja izmaiņas veikt nav iespējams, displejā parādīsies paziņojums "Err" (kļūda), un dažas sekundes sāks mirgot taustiņa "Sākt/pauze"  sarkanais indikators. Ja vēl aizvien vēlaties veikt izmaiņas programmā, atceliet pašreizējo programmu (skatiet zemāk).

Programmas atcelšana

Ja vēlaties atcelt programmu, pagrieziet programmu pārslēgu pozīcijā "Apturēt" .

Programmas pabeigšana

Veļas mašīna automātiski apstājas; nodziest taustiņa „Sākt/Pauze”  indikators, un parādās paziņojums . Vāku var atvērt tikai aptuveni 2 minūtes pēc veļas mašīnas darbības apturēšanas. Simbols  neizgaismojas. Pagrieziet programmu pārslēgu pozīcijā "Apturēt" . Izņemiet veļu. Atvienojiet ierīci un aizgrieziet ūdens krānu.

Gaidstāves režīms: kad programma ir pabeigta, pēc dažām minūtēm aktivizēsies enerģijas taupīšanas sistēma. Displeja spilgtums samazinās. Nospiežot jebkuru taustiņu, tiks pārtraukts ierīces enerģijas taupīšanas režīms.


Veļas mazgāšanas programmas

Programma / mazgāšanas veids	Ielāde	Pieejamās funkcijas
 Kokvilna¹⁾ (30° - 90°) : Baltai vai krāsainai kokvilnai, piemēram, vidēji netīrām darba drēbēm, gultas veļai, galdautiem, nakts veļai, dvieļiem. Maksimālais izgriešanas ātrums: 1000 apgr./min.	6 kg	Skalošanas pauze, Priekšmazgāšana, Ātrais cikls ²⁾ Ekonomiskā ³⁾ , Viegli gludināt, Papildu skalošana, Atliktais starts
 Sintētika (30° - 60°) : Sintētiski audumi, naktsveļa, krāsaini audumi, krekli, kurus nedrīkst gludināt, blūzes. Maksimālais izgriešanas ātrums: 900 apgr./min.	2,5 kg	Skalošanas pauze, Priekšmazgāšana, Ātrais cikls ²⁾ , Ekonomiskais ³⁾ , Viegli gludināt, Papildu skalošana, Atliktais starts
 Smalki audumi (30° - 40°) : Visi trauslie audumi, piemēram, aizkari. Maksimālais izgriešanas ātrums: 700 apgr./min.	2,5 kg	Skalošanas pauze, Priekšmazgāšana, Ātrais cikls, Papildu skalošana, Atliktais starts
 Viilna (30° - 40°) : Veļas mašīnā mazgājami vilnas izstrādājumi ar uzlīmi "tīra jaunvilna/mazgāt veļas mašīnā/nesaraujas". Maksimālais izgriešanas ātrums: 1000 apgr./min.	1,0 kg	Skalošanas pauze, Atliktais starts
 Mazgāšana ar rokām ((X) auksts ūdens - 40°) : Ļoti trausli audumi ar uzlīmi "mazgāt ar rokām". Maksimālais izgriešanas ātrums: 1000 apgr./min.	1,0 kg	Skalošanas pauze, Atliktais starts
 Džinsu audumi (60°) : rupja kokvilnas auduma drēbes Tiek aktivizēta iespēja Papildu skalošana. Maksimālais izgriešanas ātrums: 1000 apgr./min.	3,0 kg	Skalošanas pauze, Priekšmazgāšana, Viegli gludināt, Atliktais starts
 Sporta apģērbi (40°) : Ļoti netīriem sporta apģērbiem. Tiek aktivizēta priekšmazgāšanas funkcija. Maksimālais izgriešanas ātrums: 900 apgr./min.	2,5 kg	Skalošanas pauze, Papildu skalošana, Atliktais starts
 Aizkari (40°) : Aizkaru mazgāšanai. Tiek aktivizēta priekšmazgāšanas funkcija. Maksimālais izgriešanas ātrums: 700 apgr./min.	2,5 kg	Skalošanas pauze, Papildu skalošana, Atliktais starts
 Mērcēšana (30°): ⁴⁾ Ļoti netīras veļas mērcēšanai. Tīlpe apstājas pilna ar ūdeni.	6 kg	Atliktais starts

Programma / mazgāšanas veids	Ielāde	Pieejamās funkcijas
 Skalošanas: Šo programmu var lietot, lai skalotu veļu, kas mazgāta ar rokām Maksimālais izgriešanas ātrums: 1000 apgr./min.	6 kg	Skalošanas pauze, Viegli gludināt, Papildu skalošana, Atliktais starts
 Ūdens izsūkņšana: Aktivizē ciklu bez mazgāšanas pēc skalošanas pauzes.	6 kg	
 Veļas izgriešana: Veļas izgriešanas cikls, izmantojot 500 līdz 1000 pēc Skalošanas pauzes.	6 kg	Atliktais starts


1) Standarta programmas enerģijas patēriņa uzlīmei

Saskaņā ar Regulu 1061/2010, "Kokvilna 60 °C ar ECO iespēju" un "Kokvilna 40 °C ar ECO iespēju" attiecīgi apzīmē "standarta 60 °C kokvilnas programmu" un "standarta 40 °C kokvilnas programmu". Tās ir visefektīvākās programmas kombinētā enerģijas un ūdens patēriņa ziņā vidēji netīru kokvilnas apģērbu mazgāšanai.

 Mazgāšanas fāzes ūdens temperatūra var atšķirties no norādītās programmas temperatūras.

2) Nevar aktivizēt kopā ar Eco iespēju.

3) Nevar aktivizēt kopā ar programmām, kad ūdens temperatūra ir 40°C vai augstāka.

4) Iepildiet mazgāšanas līdzekli nodalījumā, kas apzīmēts ar .

Kopšana un tīrīšana

Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Katlakmens noņemšana

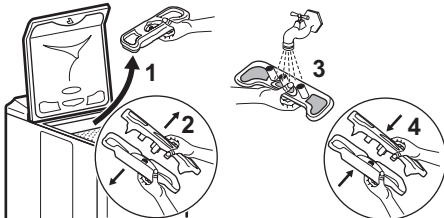
Lai notīrītu katlakmeni, lietojiet piemērotus nekorozīvus līdzekļus, kas paredzēti veļas mašīnām. Izlasiet informatīvajās uzlīmēs minēto līdzekļu lietošanas daudzumu un to, cik bieži veikt katlakmens tīrīšanu.

Ierīces korpuss

Ierīces korpusa tīrīšanā izmantojiet siltu ziepjūdeni. Korpusa tīrīšanā neizmantojiet spirtu, šķīdinātājus un līdzīgus izstrādājumus.

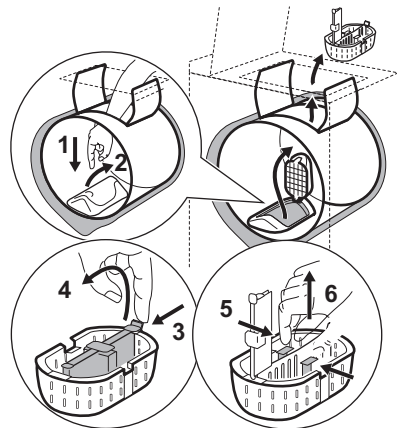
Dozatora bloks

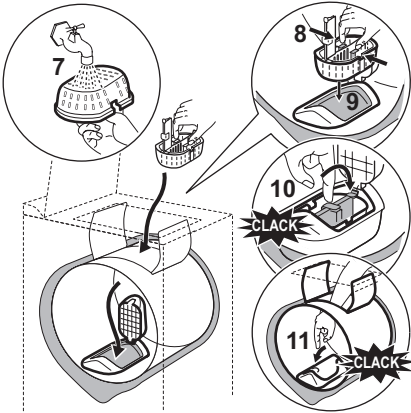
Lai to tīrītu, rīkojieties šādi:



Aizplūdes filtrs

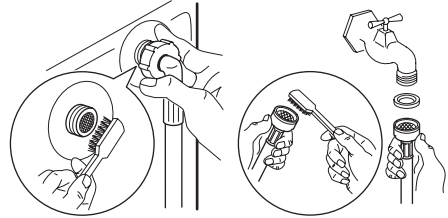
Regulāri tīriet izsūkņšanas sūkņa filtru, kas atrodas zem veļas tīlnes:





Ūdens ietilpdes filtri

Lai tos tīrītu, rīkojieties šādi:



Darbības problēmas

Ierīce rūpnīcā tika pakļauta virknei dažādu testu. Tomēr, ja konstatējat, ka ierīce nedarbojas pareizi, pirms sazināties ar tuvāko ser-

visa centru, lūdzu, vispirms skatiet sekojošās šīs lietošanas pamācības sadaļas.

Problēmas	Iemesli
Veļas mašīna neieslēdzas vai nepiepildās ar ūdeni:	<ul style="list-style-type: none"> ierīce nav pareizi pieslēgta elektrotilklam; nav pareizs elektriskais pieslēgums; ir strāvas padeves traucējumi; nav cieši aizvērts ierīces vāks un veļas tilpne; nepareizi izvēlēta programmas aktivizēšanas komanda; noslēgta ūdens padeve, ūdens pievadkrāns ir aizgriezts; netīri ūdens ietilpdes filtri (skatiet sadaļu „Kopšana un tīrīšana”).
Ierīce piepildās ar ūdeni, taču ūdens tiek nekavējoties izsūkņēts:	<ul style="list-style-type: none"> ūdens aizplūdes U veida elements uzstādīts par zemu (skatiet sadaļu "Uzstādīšana").
Veļas mašīna neieslēdzas vai nepiepildās ar ūdeni:	<ul style="list-style-type: none"> nosprostota vai saliekta ūdens izplūdes šļūtene; aizsprostots priekšmetu uzkrāšanās nodalījums (skatiet sadaļu "Kopšana un tīrīšana"); aktivizēts līdzsvara detektors: veļa tilpnē izkārtota nevienmērīgi; izvēlēta funkcija "Ūdens izsūkņēšana", "Nakts režīms" vai "Skalošanas pauze"; nepiemērots ūdens izplūdes šļūtenes U veida elementa augstums.
Izgriešana nenotiek:	<ul style="list-style-type: none"> veļas ielādes līdzsvara problēmas: ielieciet papildu veļu vai izkārtojiet veļu veļas tilpnē.
Ap veļas mašīnu parādīties ūdens:	<ul style="list-style-type: none"> pārmērīgs mazgāšanas līdzekļa daudzums ir izraisījis putu pārplūdi; mazgāšanas līdzeklis nav piemērots veļas mašīnai; nepareizi pievienots ūdens izplūdes šļūtenes U veida elements; noplūde ūdens ietilpdes šļūtenē.

Problēmas	Iemesli
Mazgāšanas rezultāti nav apmierinoši:	<ul style="list-style-type: none"> • mazgāšanas līdzeklis nav piemērots veļas mašīnai; • veļas tilpnē ievietots par daudz veļas; • nepiemērots mazgāšanas cikls; • nepietiek mazgāšanas līdzekļa.
Ierīce vibrē, darbojas trokšņaini:	<ul style="list-style-type: none"> • no ierīces nav noņemts viss iesaiņojuma materiāls (skatiet sadaļu "Uzstādīšana"); • ierīce nav nolīmeņota un nobalansēta (skatiet sadaļu "Uzstādīšana"); • ierīce novietota pārāk tuvu sienai vai mēbelēm; • veļas tilpnē nevienmērīgi izkārtota veļa, par maz veļas. • ierīce ir darbošanās režīmā, troksnis pakāpeniski pazudīs.
Mazgāšanas cikls ir pārāk ilgs:	<ul style="list-style-type: none"> • netīri ūdens ietilpdes filtri (skatiet sadaļu "Kopšana un tīrīšana"); • noticis strāvas padeves pārtraukums vai noslēgta ūdens padeve; • ietilpstošā ūdens temperatūra ir zemāka nekā parasti; • ir aktivizējies putu noteikšanas drošības sistēma (par daudz mazgāšanas līdzekļa), un veļas mašīna ir sākusi putu izsūknēšanu; • aktivizēts līdzsvara detektors: lai veļu tilpnē izkārtotu vienmērīgāk, ir pievienota papildu fāze.
Veļas mašīnas darbība tiek apturēta mazgāšanas cikla laikā:	<ul style="list-style-type: none"> • bojāta ūdens vai elektroapgādes sistēma; • ir izvēlēta "Skalošanas pauzes" funkcija; • veļas tilpne nav noslēgta.
Mazgāšanas cikla beigās nevar atvērt ierīces vāku:	<ul style="list-style-type: none"> • temperatūra veļas tilpnē ir pārāk augsta; • vāks tiek atbloķēts 1–2 minūtes pēc mazgāšanas cikla beigām.
Displejā parādās E40 kļūdas kods ¹⁾ un taustiņš "Sākt/Pauze" sāk mirgot sarkanā krāsā ²⁾ :	<ul style="list-style-type: none"> • vāks nav pareizi aizvērts.
Displejā ¹⁾²⁾ parādās kļūdas kods E20 un taustiņš "Sākt/Pauze" mirgo sarkanā krāsā:	<ul style="list-style-type: none"> • nosprostots priekšmetu uzkrāšanās nodalījums; • nosprostota vai saliekta ūdens izplūdes šļūtene; • ūdens izplūdes šļūtene uzstādīta pārāk augstu (skatiet sadaļu "Uzstādīšana"); • nosprostots ūdens izplūdes sūknis; • bloķēts stāvvads.
Displejā parādās kļūdas kods E10 un taustiņš "Sākt/Pauze" mirgo sarkanā krāsā ¹⁾²⁾ :	<ul style="list-style-type: none"> • ūdens krāns ir aizgriezts; • noslēgta ūdensapgāde.
Piepildot dozatora nodalījumu, veļas tilpnē ietilpst veļas mīkstināšanas līdzeklis:	<ul style="list-style-type: none"> • pārsniegta atzīme MAX (maksimāli).

1) Dažiem modeļiem atskan arī skaņas signāls

2) Pēc problēmas novēršanas, nospiediet taustiņu "Sākt/Pauze", lai atkārtoti sāktu pārtraukto programmu.

Mazgāšanas līdzekļi un piedevas

Lietojiet tikai veļas mazgājamām mašīnām paredzētos mazgāšanas līdzekļus un piedevas. Nav ieteicams jaukt dažāda veida mazgāšanas līdzekļus. Pretējā gadījumā veļa var tikt sabojāta. Pulverveida mazgāšanas līdzekļu lietošana nav ierobežota. Izmantojiet šķīdros mazgāšanas līdzekļus zemas temperatūras mazgāšanas programmām. Turpretim šķīdros mazgāšanas līdzekļus var lietot tikai

taid, ja ir iestatīta priekšmazgāšana. Ja iestatāt mazgāšanas ciklus bez priekšmazgāšanas, iepildiet mazgāšanas līdzekli tieši tilpnē vai izmantojiet īpašu dozēšanas ierīci (kuru piegādā mazgāšanas līdzekļa izgatavotājs). Mazgāšanas līdzekļi tablešu veidā jāievieto veļas mašīnas dozatora bloka mazgāšanas līdzekļu nodalījumā.

Tehniskie dati

IZMĒRI	Augstums Platums Dziļums	850 mm 400 mm 600 mm
ELEKTROTĪKLA SPRIEGUMS/FREKVENCE ENERĢIJAS PATĒRIŅŠ DROŠINĀTĀJS		230 V/ 50 Hz 2300 W 10 A
Aizsardzības līmenis pret cietu daļiņu un mitruma iekļūšanu		IPX4
Ūdens padeve		Auksts ūdens
ŪDENS SPIEDIENS	Minimālais Maksimālais	0,05 MPa (0,5 bāri) 0,8 MPa (8 bāri)
Pieslēgums ūdens piegādes avotam		Tips 20/27

Patēriņa lielumi

i Dati šajās tabulās ir aptuveni. Dati var būt atkarīgi no dažādiem faktoriem: veļas daudzuma un veida, ūdens un apkārtējās temperatūras.

Programmas	Ielāde (kg)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Ūdens patēriņš (litri)	Aptuvenais programmas ilgums (minūtēs)	Atlikušais mitrums (%) ¹⁾
Kokvilna 60 °C	6	1.30	62	145	60
Kokvilna 40 °C	6	0.75	62	120	60
Sintētika 40 °C	2,5	0.65	48	80	37
Smalkveļa 40 °C	2,5	0.55	53	70	37
Vilna/ Mazgāšana ar rokām 30 °C	1	0.40	48	54	32
Standarta kokvilnas programma					
Standarta 60 °C kokvilna	6	1.03	48	224	60

Programmas	Ielāde (kg)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Ūdens patēriņš (litri)	Aptuvenais programmas ilgums (minūtēs)	Atlikušais mitrums (%) ¹⁾
Standarta 60 °C kokvilna	3	0.78	41	150	60
Standarta 40 °C kokvilna	3	0.60	42	138	60

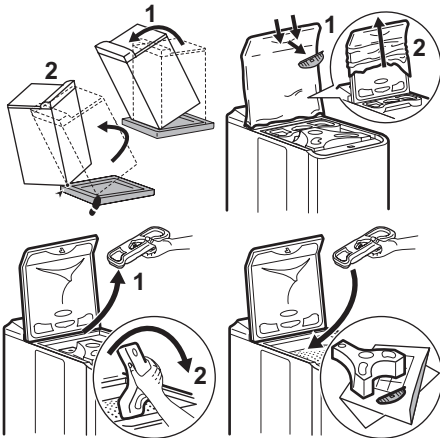
1) Izgriešanas programmas beigās.

Izslēgtā režīmā (W)	Atstāts ieslēgtā režīmā (W)
0.10	1.60

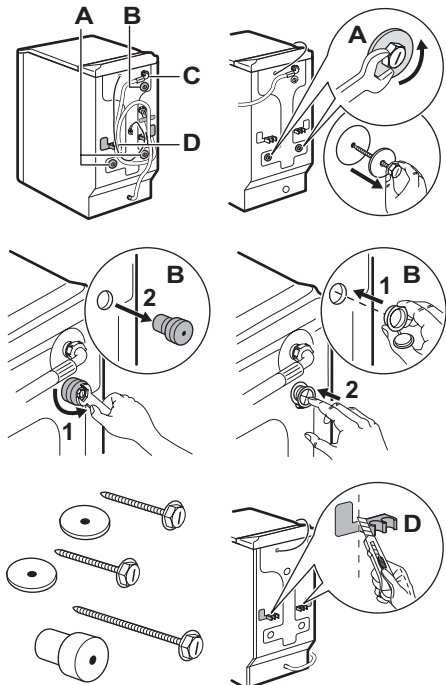
Uzstādīšana

Pirms ierīces lietošanas pirmo reizi noņemiet visus iesaiņojuma materiālus. Saglabājiet tos turpmākai lietošanai: Transportējot ierīci bez aizsargmateriāliem var tikt sabojātas tās sastāvdaļas, kas savukārt var izraisīt ūdens noplūdes un nepareizu darbību. Ierīce var sabojāties arī fiziska kontakta rezultātā.

Izsaiņošana



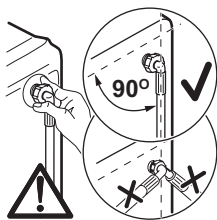
Stiprinājumu noņemšana



Ierīces pārvietošanai saglabājiet transportēšanas paredzētās skrūves.

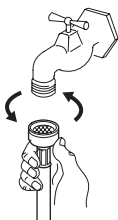
Lai uzstādītu ierīci tādā pašā līmenī kā blakus esošās mēbeles, sagrieziet šīs plastmasas detaļas.

Ūdens padeve



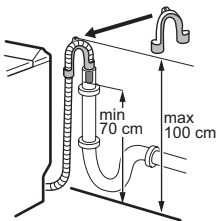
Ja nepieciešams, ūdens ieplūdes šļūtene pārvietojiet atēlā parādītajā virzienā. Lai to paveiktu, atslābiniet ūdens ieplūdes šļūtenes gredzenveida uzgriezni un novietojiet šļūteni virzienā uz leju, kā tas parādīts atēlā. Pievelciet gredzenveida uzgriezni un pārbaudiet, vai nav noplūdes.

Atgrieziet ūdenskrānu. Pārbaudiet, vai nav ūdens noplūdes. Ūdens ieplūdes šļūteni nedrīkst pagarināt. Ja tā ir par īsu, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.




Ūdens izplūde

uzstādiēt uz ūdens izplūdes šļūtenes U veida elementu. Novietojiet šļūteni paredzētajā ūdens izplūdes vietā (vai izlietnē) 70-100 cm augstumā virs grīdas. Pārbaudiet, vai šļūtene ir droši nosti-



Apkārtējā vide

Nolietotās ierīces likvidēšana

Visi materiāli, kas apzīmēti ar simbolu , ir otrreizēji pārstrādājami. Utilizējiet šos materiālus piemērotās atkritumu savākšanas un pārstrādes vietās (sazinieties ar vietējo pašvaldību). Utilizējot nolietoto ierīci, noņemiet bīstamību izraisošas daļas: nogrieziet strāvas vadu pēc iespējas tuvāk ierīces pamatnei.

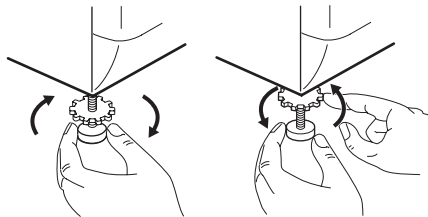
prināta. Lai nepieļautu ūdens atpakaļplūsmu, šļūtenes galā jānodrošina gaisa ieplūšana. Ūdens izplūdes šļūteni nedrīkst nospiegot. Ja tā ir par īsu, sazinieties ar tehnisko darbinieku.


Elektrības pieslēgums

Veļas mašīnu drīkst pieslēgt tikai vienas fāzes 230 V elektrotīklam. Pārbaudiet drošinātāja parametrus: 230 V jābūt 10 A. Ierīci nedrīkst pieslēgt, izmantojot pagarinātāju vai daudzkontakta adapteri. Pārbaudiet, vai strāvas vada kontaktspraudnis ir iezemēts un atbilst spēkā esošiem noteikumiem.

Novietošana


Novietojiet ierīci uz līdzenas un cietas virsmas ar piemērotu ventilāciju. Pārbaudiet, vai ierīce nesaskaras ar sienu vai citām mēbeļiem. Ja ierīce ir pareizi līmeņota, tā neviņrē, nerada troksni un neizkustas no vietas.



Apzīmējums  uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tā ir jānodod piemērotā elektriskā un elektroniskā atkritumu savākšanas un otrreizējās pārstrādes vietā. Nodrošinot šā izstrādājuma pareizu utilizāciju, jūs palīdzat novērst potenciāli negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas tomēr var notikt, ja neievērosiet šā izstrādājuma utilizācijas noteikumus. Lai iegūtu papildinfor-

mācīju par šā produkta pārstrādi, sazinieties ar savu pašvaldību, vietējo atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.

Apkārtējās vides aizsardzība

 Lai mazinātu ūdens un enerģijas patēriņu un tādējādi palīdzētu aizsargāt apkārtējo vidi, ieteicams rīkoties šādi:

- Kad vien iespējams, pilnībā noslogojiet ierīci un izvairieties no daļējas veļas ielādes.
- Priekšmazgāšanas un mērcēšanas programmas lietojiet tikai ļoti netīras veļas mazgāšanai.
- Lietojiet ūdens cietībai, ievietotās veļas daudzumam un netīrības līmenim atbilstošu mazgāšanas līdzekļu daudzumu.

Turiny

Saugos informacija	29	Veikimo triktys	36
Gaminio aprašymas	30	Skalbikliai ir skalbimo priedai	38
Asmeninis pritaikymas	31	Techninės charakteristikos	38
Kaip paleisti skalbimo ciklą?	32	Sąnaudos	38
Kasdienis naudojimas	32	Įrengimas	39
Skalbimo programos	34	Aplinka	40
Valymas ir priežiūra	35		

Galimi pakeitimai.



Saugos informacija

Atidžiai perskaitykite toliau esančius punktus prieš prijungdami ir naudodami šį prietaisą. Šį naudojimo vadovą laikykite kartu su prietaisu.

Bendrieji saugos reikalavimai

- Nemodifikuokite šio prietaiso ir nemėginkite keisti jo techninių savybių. Tai jums gali sukelti pavojų.
- Prieš skalbimą patikrinkite, ar pašalintos visos monetos, segtukai, segės, varžtai ir kiti daiktai. Tokie skalbiniuose likę daiktai prietaisą gali rimtai sugadinti.
- Naudokite rekomenduojamą kiekį ploviklio.
- Mažus skalbinius (puskojines, dirželius ir pan.) skalbkite sudėję į lininį maišelį arba pagalvės užvalkalą.
- Po naudojimo išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir užsukite vandentiekio čiaupą.
- Prieš valymą ir priežiūrą visada išjunkite prietaisą iš elektros lizdo.
- Neskalbkite skalbyklėje drabužių, kurių audinys irsta, nepasiūtas arba sudrįskęs.

Įrengimas

- Kai tik prietaisas jums pristatomas, jį išpakuokite arba paprašykite, kad jį išpakuotų. Patikrinkite, ar neapgadinta prietaiso išorė. Apie visus transportavimo pažeidimus praneškite prietaisą pardavusiai įmonei.
- Prieš prietaisą įrengiant, pašalinkite visus gabenimo varžtus ir pakuotės medžiagas.
- Prie vandens įvado prietaisą turi prijungti tik kvalifikuotas santechnikas.
- Jeigu elektros įvadą Jūsų namuose reikia modifikuoti, kad būtų galima prijungti prie-

taisą, tai turi atlikti tik kvalifikuotas elektrikas.

- Po įrengimo patikrinkite, ar prietaisas neprispaudė maitinimo kabelio.
- Jeigu prietaisas pastatytas ant kiliminės dangos, patikrinkite, ar kilimas nedengia ventilacijos angų, esančių prietaiso apačioje.
- Prie prietaiso reikia prijungti įžemintą maitinimo kištuką, atitinkantį keliamus reikalavimus.
- Prieš jungdami prietaisą į elektros lizdą, atidžiai perskaitykite skyriuje "Elektros įvado prijungimas" esančias instrukcijas.
- Maitinimo kabelį leidžiama keisti tik įgaliootam techninės priežiūros tarnybos inžinieriui.
- Gamintojas neatsako už žalą, kurią sukėlė neteisingas įrengimas.

Apsaugos nuo užšalimo priemonės

Jeigu aplinkos, kur stovi prietaisas, temperatūra gali nukristi žemiau 0 °C, reikia imtis tam tikrų saugumo priemonių:

- Užsukite vandens čiaupą ir atjunkite įvado žarną.
- Vandens įvado žarnos ir nuotako žarnos galus įdėkite į ant grindų stovintį dubenį.
- Nustatykite vandens nuleidimo programą ir palaukite, kol ji baigsis.
- Išjunkite prietaiso maitinimą programų selektorių pasukdami į sustabdymo padėtį ○
- Ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

- Prisukite vandens įvado žarną ir nuotako žarną.

Taip išpilsite žarnose esantį vandenį ir išvengsite užšalimo, galinčio sugadinti prietaisą.

Prieš įjungdami prietaisą vėl, patikrinkite, ar aplinkos temperatūra nėra žemiau 0 °C.

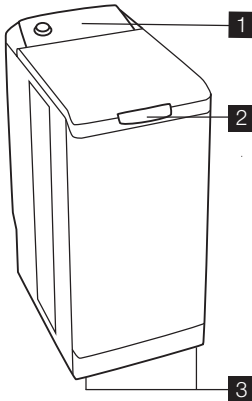
Naudojimas

- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje. Nenaudokite prietaiso komercinei ar pramonei veiklai arba kitai paskirčiai.
- Prieš skalbimą vadovaukitės skalbinių etikėčių nuorodomis.
- Į skalbyklę nedėkite gaminių, ant kurių buvusios dėmės buvo valytos benzinu, alko-

holiu, trichloretilenu ir kitomis priemonėmis. Jeigu naudojote tokias dėmių valymo priemones, palaukite, kol šios medžiagos išgaruos, tik po to dėkite skalbinius į būgną.

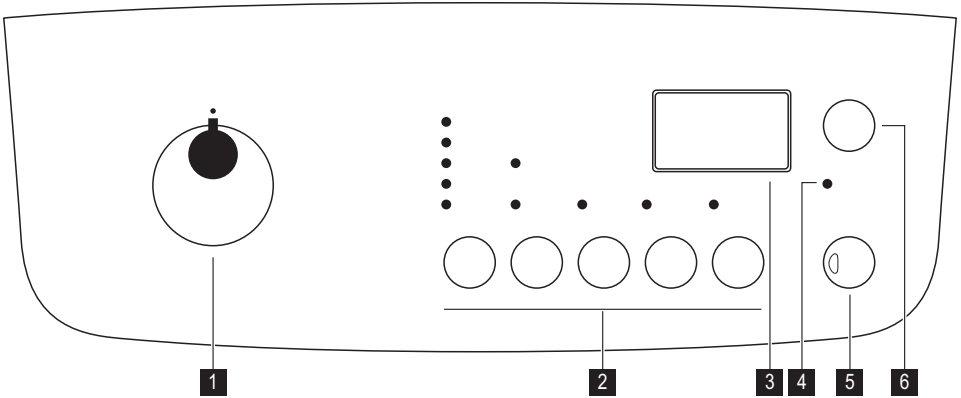
- Ištuštinkite kišenes ir skalbinius išlankstykite.
- Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis prietaisu dėl savo psichinio, jutiminio arba protinio neįgalumo arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų. Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.

Gaminio aprašymas



1. Valdymo skydelis
2. Dangčio rankena
3. Reguliuojamos išlygiavimo kojelės

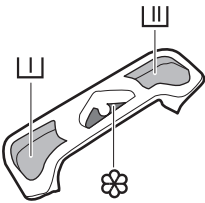
Valdymo pultas



1. Programų rankenėlė
2. Mygtukai ir jų funkcijos
3. Ekranas

4. Užrakintų durelių lemputė
5. Paleidimo / pauzės mygtukas
6. Paleidimo atidėjimo mygtukas

Dozatoriaus stalčius



I Nuskalbimas

II Skalbimas

☼ Minkštiklis (nepilkite aukščiau maksimalaus lygio simbolio M)

Asmeninis pritaikymas

Apsauga nuo vaikų

Ši parinktis leidžia naudoti dviejų tipų užraktus:

- jei parinktis suaktyvinta, pradėjus skalbimą parinkčių arba programų keisti negalima. Vykdomas ciklas ir reikia išjungti šią parinktį, jei norite paleisti naują ciklą;
- suaktyvinus parinktį prieš paleidžiant skalbimą, prietaiso paleisti negalima.

Jei norite įjungti užraktą nuo vaikų, įjunkite prietaisą ir vienu metu paspauskite mygtukus ☼ ir ☼ ir laikykite nuspaudę tol, kol ekrane pasirodys patvirtinantis simbolis M. Prietaisas įsimena, kad buvo nustatyta ši parinktis.

Norėdami išjungti užraktą nuo vaikų, pakartokite procesą.

Garso signalai


Prietaisas turi garso įtaisą, perduodantį signalus šiais atvejais:

- ciklo pabaigoje,
- sutrikus prietaiso veikimui.

Jam išjungti, įjunkite prietaisą ir vienu metu paspauskite mygtukus ☼ ir ☼ ir laikykite juos nuspaudę tol, kol pasigirs pyptelėjimas. Dabar signalas bus aktyvus tik klaidos atveju. Norėdami jį vėl aktyvinti, pakartokite tą pačią procedūrą.

Kaip paleisti skalbimo ciklą?

Naudojantis pirmąkart

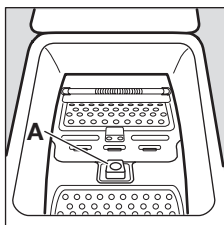
-  Patikrinkite, ar elektros ir vandentiekio įvadai prijungti pagal įrengimo nuorodas.
- Iš būgno išimkite polistirolo įdėklą ir kitus daiktus.


- Paleiskite pradinį skalbimo ciklą 90°C temperatūroje be skalbinių, bet su skalbikliu, kad išsiplautų vandens rezervuaras.

Kasdienis naudojimas

Skalbinių sukrovimas




- Atidarykite prietaiso dangtį.
- Atidarykite būgną, paspaudę fiksiatorių A: Du uždarikliai atšoka automatiškai.
- Sukraukite skalbinius, uždarykite skalbyklės būgną ir dangtį.




 **Įspėjimas** Prieš uždengdami prietaiso dangtį patikrinkite, ar gerai uždarytas būgnas:


- Turi būti užsifiksavę abu uždarikliai,
- išsikišęs fiksiatorius A.

Skalbiklio dozavimas



Į skalbimo  ir pirminio skalbimo  (jei nustatėte, kad būtų vykdomas pirminis skalbimas) skyrius įpilkite reikiamą kiekį skalbiklio. Jei reikia, į skyrių  įpilkite audinių minkštiklio.

Programos pasirinkimas

Pasukite programų pasirinkimo rankenėlę ties reikiama programa. Ims mirksėti žalia „Paleidimo / pauzės“ mygtuko  lemputė.




Jeigu skalbimo ciklo metu programų pasirinkimo rankenėlę pasuksite į kitos programos padėtį, prietaisas veiks toliau pagal anksčiau nustatytą programą. Sumirksės „Err“ ir kelias sekundes mirksės raudona „Paleidimo / pauzės“  mygtuko lemputė.

Gręžimo greičio pasirinkimas



Spaudykite „Gręžimo“  mygtuką, jei norite pakeisti gręžimo greitį (jeigu norite, kad skalbiniai būtų gręžiami kitu greičiu, nei prietaiso pasirinktas). Taip pat galite pasirinkti parinktį „Skalavimo sulaikymas“ .

Jei norite informacijos apie didžiausius gręžimo greičius, žr. „Skalbimo programos“.

Skalavimo sulaikymas

Pasirinkus šią funkciją, paskutinio skalavimo vanduo iš būgno neišleidžiamas, todėl skalbyklėje palikti skalbiniai nesusiglamžo. Programai pasibaigus, jeigu pasirinkote funkciją „Skalavimo sulaikymas“ , jums reikia pasirinkti programą „Gręžimas“  arba „Vandens išleidimas“ , kad užbaigtumėte ciklą ir išleistumėte vandenį.

Parinkčių pasirinkimas

Parinktis turite nustatyti pasirinkę programą, prieš paspausdami „Paleidimo / pauzės“  mygtuką (žr. „Programų lentelė“). Paspauskite norimą (-us) mygtuką (-us); užsidsės atitinkamos lemputės. Jeigu mygtukus paspausite dar kartą, lemputės užges. Jeigu parinktis su pasirinkta programa neveikia, ekrane mirksi „Err“ ir raudona „Paleidimo / pauzės“  mygtuko lemputė.

Pirminio skalbimo parinktis

Prietaisas atlieka pirminį skalbimą ne didesnėje kaip 30 °C temperatūroje.

Parinktis „Sparčiausias skalbimas“

Plovimo laikas sutrumpinamas priklausomai nuo pasirinktos programos.

Ekonomiška parinktis ☼

Šioje parinktyje galite pasirinkti žemesnės temperatūros programą, kur yra taip pat veiksminga kaip ir aukštesnės temperatūros programa.

Lengvo lyginimo parinktis ⚖

Jeigu pasirinkote šią funkciją, skalbiniai bus skalbiami ir gręžiami taip, kad nebūtų suglamžyti. Tai palengvina skalbinių lyginimą.

Parinktis „Papildomas skalavimas“ ☼

Skalbiant skalbyklė atlieka vieną arba kelis papildomus skalavimus. Šią parinktį patartina naudoti žmonių, kurių oda jautri, drabužiams skalbti ir vietovėse, kuriose vanduo yra minkštas.

Atidėtas paleidimas ⌚

Šia parinktimi galima atidėti skalbimo programos paleidimą 30, 60, 90 minučių arba nuo 2 iki 20 valandų. Pasirinktas laikas kelias sekundes rodomas ekrane.

Galite bet kada pakeisti arba atšaukti atidėtą paleidimą, prieš paspausdami paleidimo / pauzės mygtuką ▷|| dar kartą paspauskite atidėto paleidimo mygtuką ⌚ (0' reiškia, kad programa bus paleista iškart).

Jeigu jau paspaudėte „Paleidimo / pauzės“ ▷|| mygtuką ir norite pakeisti arba atšaukti paleidimo atidėjimą, atlikite šiuos veiksmus:

- Jeigu norite atšaukti paleidimo atidėjimą ir pradėti skalbimą nedelsdami, paspauskite „Paleidimo / pauzės“ ▷|| mygtuką, o po to mygtuką „Paleidimo atidėjimas“ ⌚. Norėdami pradėti skalbimą paspauskite „Paleidimo / pauzės“ ▷|| mygtuką.
- Norėdami pakeisti atidėjimo trukmę, nustatykite pasirinkimo rankenėlę į padėtį „Stabdyti“ ○ ir užprogramuokite skalbimą iš naujo.

Atidėto paleidimo metu dangtis lieka užrakintas. Jeigu norite jį atidaryti, iš pradžių sustabdykite skalbyklę „Paleidimo / pauzės“ ▷|| mygtuku. Uždarę dangtį vėl paspauskite „Paleidimo / pauzės“ ▷|| mygtuką.

Programos paleidimas

Paspauskite paleidimo / pauzės mygtuką ▷|| ciklui paleisti; atitinkama lemputė ims šviesti žaliai. Užsidsigs 0-1 indikatorius (durelės užrakintos). Skalbimo metu programų pasirinkimo mygtukas lieka toje pačioje padėtyje.

Ekране rodomas likęs laikas. Jei buvo nustatytas atidėtas paleidimas, ekrane rodomas atgalinis laiko skaičiavimas.

- **i** Išleidimo siurblys trumpą laiką gali veikti, kai prietaisas pripildomas vandens.

Programos pertraukimas

Skalbinių įdėjimas per pirmąsias 10 minučių

Kai užgęsta 0-1 lemputė, galite įdėti daugiau skalbinių, atlikę toliau nurodytus veiksmus.

Paspauskite „Paleidimo / pauzės“ ▷|| mygtuką: ims mirksėti atitinkama žalia lemputė, prietaiso veikimas bus laikinai pristabdytas.

Dangtį galima atidaryti praėjus maždaug dviems minutėms po to, kai skalbyklė nustoja veikti. Vėl paspauskite „Paleidimo / pauzės“ ▷|| mygtuką, kad programa būtų vykdoma toliau.

Vykdomos programos keitimas

Prieš atlikdami bet kokius vykdomos programos keitimus, turite laikinai sustabdyti skalbyklę paspaudę paleidimo / pauzės mygtuką ▷||. Jeigu keitimas negalimas, kelias sekundes ekrane matysite „Err“ ir sumirksės raudona „Paleidimo / pauzės“ ▷|| mygtuko lemputė. Jeigu vis tiek norite pakeisti programą, priviolote atšaukti vykdomą programą (žr. toliau).

Programos atšaukimas

Programai atšaukti pasukite programų pasirinkimo rankenėlę į sustabdymo ○ padėtį.










Programos pabaiga

Skalbyklė automatiškai išsijungia, užgęsta „Paleidimo / pauzės“ ▷|| mygtuko lemputė, o ekrane mirksi 0. Dangtį galima atidaryti praėjus maždaug dviems minutėms po to, kai skalbyklė nustoja veikti. 0-1 lemputė nedega. Programų pasirinkimo rankenėlę pasukite į sustabdymo padėtį ○. Išimkite skalbinius. Išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir užsukite vandentiekio čiaupą.

Budėjimo režimas: pasibaigus programai po kelių minučių bus suaktyvinta energijos taupymo sistema. Sumažėja ekrano ryškumas.

Paspaudus bet kurį prietaiso mygtuką, energijos taupymo režimas bus išjungtas.


Skalbimo programos


Programa / skalbinių rūšis	Skalbinių kiekis	Galimos parinktys
 Medvilnė¹⁾(30–90°): balti arba spalvoti gaminiai, pvz., vidutiniškai sutepti darbiniai drabužiai, patalynė, staltiesės, lininiai apatiniai, rankšluosčiai. Didž. gręžimo greitis: 1000 aps./min	6 kg	Skalavimo sulaikymas, pirminis skalbimas, itin sparti ²⁾ , ekonomiška ³⁾ , lengvas lyginimas, papildomas skalavimas, atidėtas paleidimas
 Sintetika (30–60°): sintetiniai audiniai, lininiai apatiniai gaminiai, spalvoti audiniai, ne-glamžūs baltiniai, palaidinės. Didž. gręžimo greitis: 900 aps./min	2,5 kg	Skalavimo sulaikymas, pirminis skalbimas, itin sparti ²⁾ , ekonomiška ³⁾ , lengvas lyginimas, papildomas skalavimas, atidėtas paleidimas
 Gležni audiniai (30–40°): visiems gležniems audiniams, pvz., užuolaidoms. Didž. gręžimo greitis: 700 aps./min	2,5 kg	Skalavimo sulaikymas, pirminis skalbimas, itin sparti, papildomas skalavimas, atidėtas paleidimas
 Vilna (30–40°): skalbyklėje skalbiamiems vilnoniams gaminiams, kurių etiketėje nurodyta „Gryna nauja vilna, galima skalbti skalbyklėje, nesusitraukianti“. Didž. gręžimo greitis: 1000 aps./min	1,0 kg	Skalavimo sulaikymas, atidėtas paleidimas
 Skalbimas rankomis (<input checked="" type="checkbox"/> skalbimas šaltame vandenyje – 40°): labai gležniems skalbiniams, kurių etiketėje nurodyta, kad juos reikia skalbti rankomis. Didž. gręžimo greitis: 1000 aps./min	1,0 kg	Skalavimo sulaikymas, atidėtas paleidimas
 Džinsai (60°): džinsiniams drabužiams skalbti. Suaktyvinta parinktis „Papildomas skalavimas“. Didž. gręžimo greitis: 1000 aps./min	3,0 kg	Skalavimo sulaikymas, pirminis skalbimas, lengvas lyginimas, atidėtas paleidimas
 Sportinių drabužių (40°): labai nešvariems lauko sportiniams drabužiams. Suaktyvinta pirminio skalbimo parinktis. Didž. gręžimo greitis: 900 aps./min	2,5 kg	Skalavimo sulaikymas, papildomas skalavimas, atidėtas paleidimas
 Užuolaidos (40°): užuolaidoms skalbti. Suaktyvinta pirminio skalbimo parinktis. Didž. gręžimo greitis: 700 aps./min	2,5 kg	Skalavimo sulaikymas, papildomas skalavimas, atidėtas paleidimas
 Mirkymas (30°): ⁴⁾ labai nešvarių skalbinių mirkymui. Būgnas sustabdomas, kai yra pilnas vandens.	6 kg	Atidėtas paleidimas
 Skalavimai: šia programa galima išskalauti rankomis skalbtus skalbinius. Didž. gręžimo greitis: 1000 aps./min	6 kg	Skalavimo sulaikymas, lengvas lyginimas, papildomas skalavimas, atidėtas paleidimas

Programa / skalbinių rūšis	Skalbinių kiekis	Galimos parinktys
 Vandens išleidimas: išleidžiamas vanduo, jeigu buvo pasirinkta skalavimo sulaikymo funkcija.	6 kg	
 Gręžimas: gręžimo ciklas nuo 500 iki 1000 po skalavimo sulaikymo parinktį.	6 kg	Atidėtas paleidimas

1) Standartinės programos, naudojamos vertinant sąnaudas energijos sąnaudų ženklimumui

Pagal reglamentą 1061/2010, „Medvilnė 60 °C su ekonomiška parinktimi“ ir „Medvilnė 40 °C su ekonomiška parinktimi“ atitinkamai yra „standartinė 60 °C medvilnės programa“ ir „standartinė 40 °C medvilnės programa“. Tai veiksmingiausios programos energijos ir vandens sąnaudų atžvilgiu, skalbiant vidutiniškai suteptus medvilninius skalbinius.

 Skalbimo fazės vandens temperatūra gali skirtis nuo pasirinktos programos nurodytos temperatūros.

- 2) Negalimos kartu su ekonomiškos programos parinktimi.
- 3) Negalima su programomis, kurių skalbimo temperatūra yra 40 °C ir aukštesnė.
- 4) Įdėkite skalbimo priemonę į skyrelį, pažymėtą .

Valymas ir priežiūra

Prieš valymą išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.

Nukalkinimas

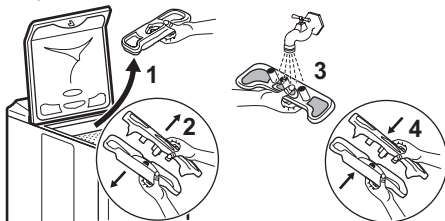
Prietaisui nukalkinti naudokite tinkamą, korozijos nesukeliantį priemonę, skirtą skalbyklėms. Dėl priemonės kiekio ir nukalkinimo dažnio žr. nuorodas priemonės etiketėje.

Išorė

Prietaiso išorę valykite šiltu muilinu vandeniu. Niekada nenaudokite denatūruoto spirito, tirpiklių ar panašių gaminių.

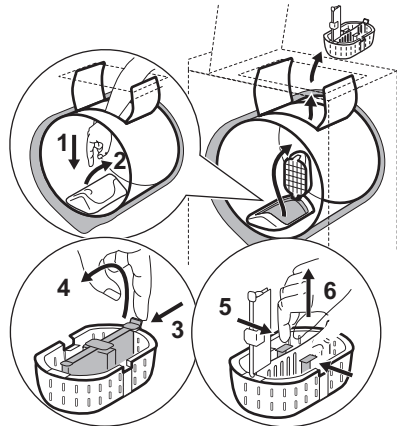
Dozatoriaus stalčius

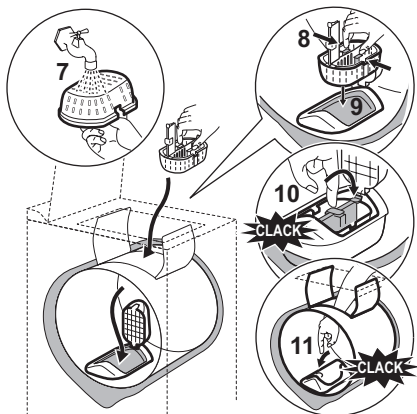
Valykite šiuo būdu :



Vandens išleidimo filtras

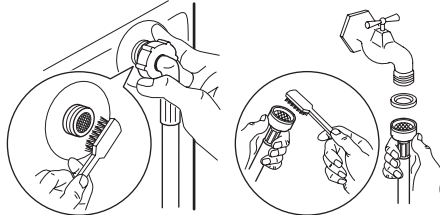
Reguliariai išvalykite vandens išleidimo filtrą, kuris yra būgno apačioje:





Vandens įvado filtrai

Valykite šiuo būdu



Veikimo triktys

Prieš išsiunčiant prietaisą iš gamyklos, jis visapusiškai patikrinamas. Jeigu vis tiek paste-

bjote gedimų, prieš kreipdamiesi į techninės priežiūros tarnybą, žr. toliau pateiktus skyrius.

Gedimai	Priežastys
Prietaisas nepasileidžia arba nepripila vandens:	<ul style="list-style-type: none"> prietaisas blogai įjungtas, neveikia elektros instaliacija, elektros maitinimo triktis; netinkamai uždarytas prietaiso dangtis arba būgnas; netinkamai pasirinkta programos paleidimo komanda; nutrūko vandens tiekimas, vandentiekio čiaupas užsuktas; nešvarūs vandens įvado filtrai (žr. „Valymas ir priežiūra“).
Prietaisas pripila vandens, bet jis iškart išleidžiamas:	<ul style="list-style-type: none"> per žemai įtaisyta nuotako U formos detalė (žr. skyrių „Įrengimas“).
Prietaisas neskalauja arba neišleidžiamas vanduo:	<ul style="list-style-type: none"> sulenкта arba prispausta vandens nuotako žarna; užsikimšusi daiktų gaudyklė (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“); suveikė pusiausvyros sutrikimo detektorius: skalbiniai netolygiai pasiskirstę būgne; buvo pasirinkta parinktis „Vandens išleidimas“, „Naktinis ciklas“ arba „Skalavimo sulaukymas“; netinkamame aukštyje įrengta „U“ formos dalis.
Prietaisas negręžia:	<ul style="list-style-type: none"> skalbinių balansavimo problema: įdėkite daugiau skalbinių arba rankomis pataisykite būgne esančius daiktus.
Aplink prietaisą yra vandens:	<ul style="list-style-type: none"> nuo per didelio skalbiklio kiekio susidarė putų perteklius ir išsipylė vanduo; skalbiklis netinka skalbti skalbyklėje; netinkamai pritvirtinta „U“ formos dalis; nesandari vandens įvado žarna.

Gedimai	Priežastys
Nepatenkinami skalbimo rezultatai:	<ul style="list-style-type: none"> • skalbiklis netinka skalbti skalbyklėje; • būgne per daug skalbinių; • nustatyta netinkama skalbimo programa; • per mažai skalbimo priemonės.
Prietaisas vibruoja ir kelia triukšmą:	<ul style="list-style-type: none"> • nuo prietaiso pašalintos ne visos pakuotės medžiagos (žr. skyrių „[rengimas“]; • prietaisas blogai išlygiuotas arba netolygiai pasiskirstęs svoris (žr. skyrių „[rengimas“]; • prietaisas per arti sienos arba baldų; • skalbiniai netolygiai pasiskirstę būgne; įkrova yra per maža; • prietaisas veikia periodiškai, triukšmas einant laikui pranyks.
Skalbimo ciklas trunka pernelyg ilgai:	<ul style="list-style-type: none"> • nešvarūs vandens įvado filtrai (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“); • nutrūko elektros arba vandens tiekimas; • įleidžiamo vandens temperatūra žemesnė nei įprastai; • suveikė apsauginė putų pertekliaus nustatymo sistema (per daug skalbimo priemonės) ir skalbyklė pradėjo išleisti putas; • suveikė pusiausvyros sutrikimo detektorius: pridėta papildoma fazė, kurios metu skalbiniai buvo paskirstyti būgne tolygiai.
Prietaisas sustoja skalbimo ciklo metu:	<ul style="list-style-type: none"> • sutriko vandens arba elektros tiekimas; • pasirinkta skalavimo sulaikymo funkcija; • atviri būgno uždarikliai.
Ciklo pabaigoje neatsidaro dangtis:	<ul style="list-style-type: none"> • būgne per aukštą temperatūrą; • dangtis atrakinamas praėjus 1–2 minutėms po skalbimo ciklo pabaigos.
Klaidos kodas E40 rodomas ekrane ¹⁾ ir raudonai mirksėti mygtukas „Paleidimas / pauzė“ ²⁾ :	<ul style="list-style-type: none"> • netinkamai uždarytas dangtis.
Klaidos kodas E20 rodomas ekrane ¹⁾ ir raudonai mirksi mygtukas „Paleidimas / pauzė“ ²⁾ :	<ul style="list-style-type: none"> • užblokuota daiktų gaudyklė; • sulenkta arba prispausta vandens nuotako žarna; • per aukštai įtaisyta vandens išleidimo žarna (žr. skyrių „[rengimas“]; • užsikimšo nuotako siurblys; • užsikimšo vamzdžiai.
Klaidos kodas E10 rodomas ekrane ¹⁾ ir raudonai mirksi mygtukas „Paleidimas / pauzė“ ²⁾ :	<ul style="list-style-type: none"> • užsuktas vandens čiaupas; • netiekiamas vanduo.
Pilamas į dalytuvą, minkštiklis bėga tiesiai į būgną:	<ul style="list-style-type: none"> • pildami minkštiklio, viršijote maksimalaus lygio žymą „MAX“.

1) Kai kuriuose modeliuose gali pasigirsti garso signalas

2) Pašalinę gedimus, paspauskite mygtuką „Paleidimas / pauzė“, kad iš naujo paleistumėte pertrauktą programą.

Skalbikliai ir skalbimo priedai

Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtus skalbiklius ir priedus. Maišyti skirtingų tipų skalbimo priemones nepatartina. Dėl to skalbimo rezultatai gali būti prastesni. Naudojant skalbiamuosius miltelius apribojimų nėra. Mažos temperatūros skalbimo programoms naudokite skystus skalbiklius. Skystų skalbiklių naudoti negalima, jeigu pasirenkama pirminio

skalbimo funkcija. Naudojant programas be pirminio skalbimo skystuosius skalbiklius pilkite tiesiai į būgną arba naudokite specialų dozavimo įtaisą (tiekia skalbiklio gamintojas). Skalbimo tabletes arba atskiras dozes reikia dėti į skalbyklės skalbimo priemonių dozatoriaus stalčiaus skalbiklio skyrių.

Techninės charakteristikos

MATMENYS	Aukštis Plotis Gylis	850 mm 400 mm 600 mm
MAITINIMO ĮTAMPA / DAŽNIS ENERGIJOS SĄNAUDOS SAUGIKLIS		230 V / 50 Hz 2300 W 10 A
Apsaugos nuo kietųjų dalelių ir drėgmės patekimo lygis		IPX4
Vandens šaltinis		Šaltas vanduo
VANDENS SLĖGIS	Mažiausias Didžiausias	0,05 MPa (0,5 baro) 0,8 MPa (8 barai)
Vandentiekio prijungimas		20/27 tipas

Sąnaudos

i Šioje lentelėje pateikti apytiksliai duomenys. Duomenys priklauso nuo įvairių priežasčių: skalbinių kiekio ir rūšies, vandens ir aplinkos oro temperatūros.

Programos	Skalbi- nių kie- kis (kg)	Energijos są- naudos (kWh)	Vandens sąnau- dos (litrais)	Apytikslė pro- gramos trukmė (minutėmis)	Likusi drėg- mė (%) ¹⁾
Medvilnė 60 °C	6	1.30	62	145	60
Medvilnė 40 °C	6	0.75	62	120	60
Sintetika 40 °C	2,5	0.65	48	80	37
Gležni 40 °C	2,5	0.55	53	70	37
Vilna/rankinis skalbimas 30 °C	1	0.40	48	54	32
Standartinės medvilnės programos					
Standartinė 60 °C medvilnė	6	1.03	48	224	60
Standartinė 60 °C medvilnė	3	0.78	41	150	60

Programos	Skalbinių kiekis (kg)	Energijos sąnaudos (kWh)	Vandens sąnaudos (litrais)	Apytikslė programos trukmė (minutėmis)	Likusi drėgmė (%) ¹⁾
Standartinė 40 °C medvilnė	3	0.60	42	138	60

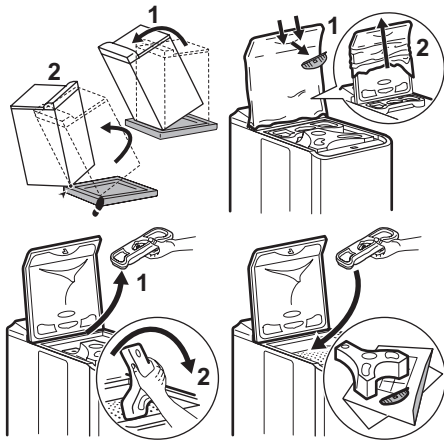
1) Grežimo fazės pabaigoje.

Išjungimo režimas (W)	Ijungimo režimas (W)
0.10	1.60

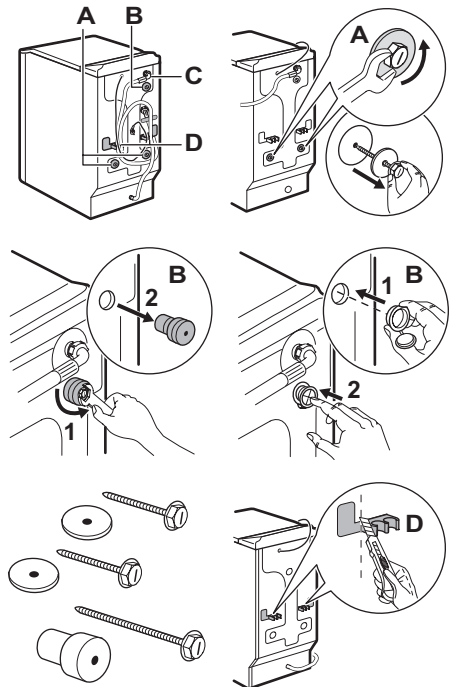
Įrengimas

Prieš naudodami pirmą kartą, pašalinkite visas apsauginės transportavimo pakuotės medžiagas. Išsaugokite šias medžiagas, jei reikės prietaisą gabenti: gabenant prietaisą be apsauginių medžiagų galima pažeisti vidaus komponentus ir sandarumą bei gali sutrikti prietaiso veikla. Prietaisą galima pažeisti ir mechaniškai.

Išpakavimas



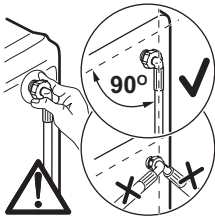
Tvirtiklių nuėmimas



Neišmeskite pervežimo varžtų, nes jų prireiks perkeliant prietaisą.

Nupjaukite šias plastikines dalis, kad prietaisas stovėtų tokiame pat aukštyje kaip ir kiti baldai.

Vandens šaltinis



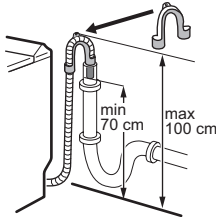
Jeigu reikia, perkeltite įvado žarną pavėikslėlyje parodyta kryptimi. Atlaisvinkite įvado žarnos žiedinę veržlę ir nuleiskite įvado žarną žemyn, kaip parodyta pavėikslėlyje. Vėl priveržkite žiedinę veržlę ir įsitinkinkite, ar nėra protėkių.

Atsukite vandens įvado čiaupą. Patikrinkite, ar neprateka. Vandens įvado žarnos ilginti negalima. Jeigu vandens įvado žarna per trumpa, kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.



Vandens nuleidimas

U formos detalę sumontuokite nuotako žarnoje. Įstatykite žarną į kanalizaciją (arba į plautuvę) 70-100 cm aukštyje. Patikrinkite, ar gerai laikosi. Siekiant išvengti sifono efekto, reikia užtikrinti, kad oras patektų į žarnos galą.



Aplinka

Prietaiso utilizavimas

Visas simboliu pažymėtas medžiagas galima perdirbti. Perduokite jas į antrinės žaliavos rinkimo arba perdirbimo vietas (teiraukitės vietos savivaldybėje). Išmesdami prietaisą pašalinkite visas dalis, kurios gali kelti pavojų kitiems: nupjaukite maitinimo laidą prie pat prietaiso korpuso. Simbolis ant gaminio arba jo pakuotės reiškia, kad šio gaminio negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Jį reikia atiduoti į atitin-

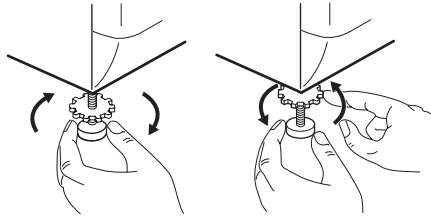
Nuotako žarna neturi būti ištempta. Jeigu vandens įvado žarna per trumpa, kreipkitės į techninio aptarnavimo tarnybą.

Elektros įvado prijungimas

Šią skalbyklę galima jungti tik į vienfazį 230 V lizdą. Patikrinkite saugiklių galią: 10 A esant 230 V. Prietaiso negalima prijungti naudojant ilginamąjį kabelį arba daugialzdį šakotuvą. Patikrinkite, ar kištukas įžemintas ir ar jis įrengtas pagal galiojančias taisykles.


Padėties parinkimas

Statykite prietaisą ant lygaus ir kieto paviršiaus vėdinamoje patalpoje. Patikrinkite, ar prietaisas nesiliečia prie sienos arba prie kitų baldų. Gerai išlygiuotas prietaisas ne vibruoja, skleidžia mažiau triukšmo ir nepasislenka veikimo metu.



kamą surinkimo punktą, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Tinkamai išmesdami šį gaminį, prisidėsite prie apsaugos nuo galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuri gali būti padaryta netinkamai šį gaminį išmetant. Daugiau išsamios informacijos apie šio gaminio perdirbimą gali suteikti Jūsų miesto valdžios institucijos, buitinių atliekų išvežimo tarnyba arba parduotuvė, kur įsigijote šį gaminį.

Aplinkosauga

 Siekiant taupyti vandenį, elektros energiją ir saugoti aplinką, rekomenduojame laikytis šių patarimų:

- Jeigu įmanoma, naudokite prietaisą pilna apkrova, venkite skalbti daline apkrova.

- Tik ypač purviniems skalbiniams naudokite nuskalbimo ir mirkymo programas.
- Reikiamas skalbiklio kiekis priklauso nuo vandens kietumo, įkrovos dydžio ir skalbinių nešvarumo lygio.



www.zanussi.com/shop

